



DEMAG AC100/4

| All Terrain Crane 100 t Lifting Capacity



PRELIMINARY · PROVISORE
VORLÄUFIG
PROVISIONAL · PROVVISORIO

DEMAG AC100/4
ALL TERRAIN CRANE

HIGHLIGHTS

DEMAG AC100/4

HIGHLIGHTS

Strongest 4-axle crane in all working configurations
Only 4-axle crane with only 2.55 m width on 16.00 R 25 tires
6.9 t counterweight within 12 t axle load, 21.3 t within 16 t axle load roadable
High and economic road and crane performance due to powerful and modern drive train technology
Most variable main boom extension system in its class
4 outrigger bases, outrigger pressure control and air-conditions serial

Stärkste Tragfähigkeiten aller 4-achsigen Krane, in allen Betriebszuständen
Einziger 4-Achser mit einer Fahrzeugbreite von nur 2,55 m mit Bereifung 16.00 R 25
6,9 t Gegengewicht innerhalb 12 t Achslast, 21,3 t innerhalb 16 t Achslast verfahrbar
Hohe und wirtschaftliche Fahrleistungen und Kranbetrieb durch modernste und leistungsstarke Antriebstechnologie
Variabelstes System zu Verlängerung des Hauptauslegers in seiner Klasse
Serienmäßig 4 Abstützbasen, Stützdruckanzeige und Klimaanlage

Plus importantes capacités de charge de toutes les grues à 4 essieux, dans tous les états de fonctionnement
Grue à 4 essieux unique, d'une largeur de 2,55 m seulement et équipée de pneus 16.00 R 25
Déplacement avec contrepoids de 6,9 t avec un poids sur essieu jusqu'à 12 t et de 21,3 t avec un poids sur essieu jusqu'à 16 t
Performances élevées et économiques et fonctionnement de la grue via une technologie d'entraînement ultra moderne et ultra puissante
Système de rallonge de flèche principale le plus variable de sa catégorie
4 bases de calage, affichage de la pression d'appui et installations de climatisation de série

Massimi limiti di carico nella classe a 4 assi, in tutti gli stati di funzionamento
4 assi con larghezza veicolo di soli 2,55 m e con pneumatici 16.00 R 25
6,9 t contrappeso entro 12 t di carico assiale, 21,3 t entro 16 t di carico assiale
Prestazioni convenienti e di alto livello; gru operante grazie alla tecnologia di trasmissione più moderna e ad alto rendimento
Sistema più variabile della sua classe per il prolungamento del braccio base
Di serie: 4 basi di stabilizzazione, manometro di sostegno e climatizzatori

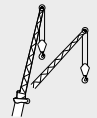
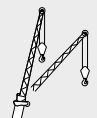
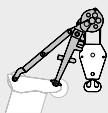
La grúa de 4 ejes con capacidades de carga más elevadas, en todos los estados de funcionamiento
La única grúa de 4 ejes con anchura de vehículo de sólo 2,55 m y neumáticos 16.00 R 25
Contrapeso transportable de 6,9 t sin superar carga sobre eje 12 t, y 21,3 t sin superar carga sobre eje 16 t
Elevados rendimientos de conducción y manejo de grúa con bajo consumo, gracias a su transmisión con tecnología de vanguardia y alta potencia
El sistema para extensión de la flecha principal más diversificable dentro de su clase
Equipada de serie con 4 bases estabilizadoras, indicación de presión de estabilización y climatizador



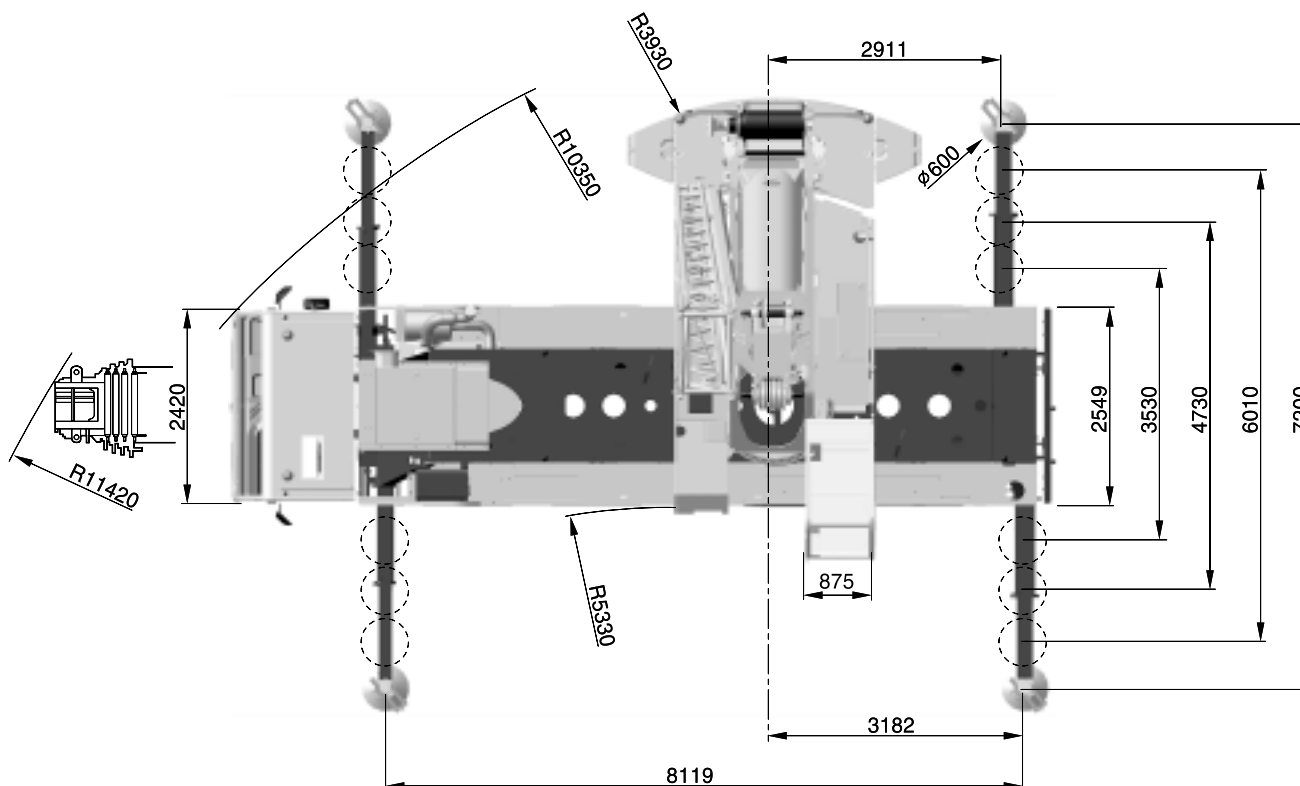
CONTENTS · INHALT · CONTENU · INDICE · CONTENIDO

Page · Seite · Page · Pagina · Página:

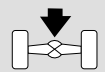
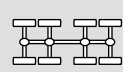
Specifications · Technische Daten · Caractéristiques · Dati tecnici · Datos técnicos 4

HA Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal 8

HAV Folding swing-away jib · Klappspitze · Fléchette pliante · Punta retrattile · Plumín de articulación 12

HAV-VA Variable extension with swing-away jib · Variable Verlängerung mit Klappspitze · Rallonge variable à fléchette pliante · Prolungamento variabile con punta retrattile · Extensión variable con plumín articulado 15

MS Runner · Montagespitze · Potence · Runner · Runner 17

Equipment · Ausstattung · Équipement · Equipaggiamento · Equipamiento 20

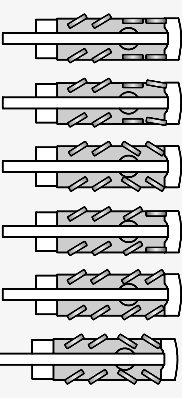


**SPECIFICATIONS · TECHNISCHE DATEN · CARACTÉRISTIQUES ·
 DATI TECNICI · DATOS TÉCNICOS**

									
	Total								
< 10,0 t	On request · Auf Anfrage · Sur demande · Su richiesta · Disponibles bajo demanda								X
< 12,0 t	40,0 t	8 x 6 x 8	14.00 R 25	8-0-18	—	—	—	—	
< 12,0 t	48,0 t	8 x 8 x 8	16.00 R 25	20-1-18	5,4 t	19 m	—	—	
< 12,0 t	48,0 t	8 x 8 x 8	16.00 R 25	20-1-18	6,9 t	—	—	—	
< 13,0 t	50,0 t	8 x 8 x 8	16.00 R 25	50-3-18	6,9 t	19 m	—	—	
< 13,0 t	52,0 t	8 x 8 x 8	16.00 R 25	50-3-18	10,1 t	19 m	—	—	
< 14,5 t	57,0 t	8 x 8 x 8	16.00 R 25	50-3-18	13,8 t	19 m	—	—	
< 14,5 t	58,0 t	8 x 8 x 8	16.00 R 25	50-3-18	15,3 t	10 m	—	—	
< 16,0 t	64,0 t	8 x 8 x 8	16.00 R 25	50-3-18	21,3 t	19 m	—	—	



	14.00 R 25 395/95 R 25 X	16.00 R 25 445/95 R 25 X	17.50 R 25	20.50 R 25	* must be activated · muss angewählt werden · activation nécessaire · deve essere attivato · debe activarse
	85 km/h	85 km/h	85 km/h	85 km/h	
	45 %	45 %	40 %	40 %	
	> 70 %	> 60 %	> 70 %	> 60 %	



1 Highway > 45 km/h · Landstraße > 45 km/h · Route> 45 km/h · Strade extraurbane > 45 km/h · Carretera > 45 km/h
Axles 3 + 4 rigid · Achsen 3 + 4 starr · Essieux 3 + 4 rigides · Assi 3 + 4 rigidi · Ejes 3 + 4, rígidos

2 City < 45 km/h · Stadt < 45 km/h · Ville < 45 km/h · Città < 45 km/h · Ciudad < 45 km/h
Axle 4 with speed dependent steering · Achse 4 geschwindigkeitsabhängig gelenkt · Essieu 4 à direction fonction de la vitesse · Asse 4 con sterzata dipendente dalla velocità · Eje 4, con dirección dependiente de velocidad

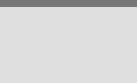
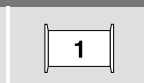
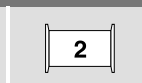
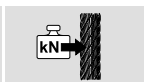
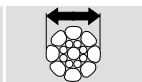
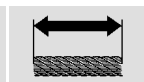
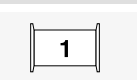
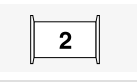
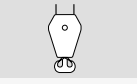
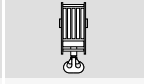
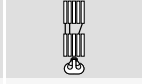
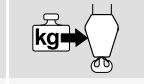
3* Minimum turning radius < 5 km/h · Minimaler Kurvenradius < 5 km/h · Rayon de courbure minimum < 5 km/h · Raggio minimo di sterzata < 5 km/h · Radio mínimo de giro < 5 km/h · Axles 3 + 4 steered automatically · Achsen 3 + 4 automatisch gelenkt · Essieux 3 + 4 à direction automatique · Sterzata automatica per assi 3 + 4 · Ejes 3 + 4, con dirección automática

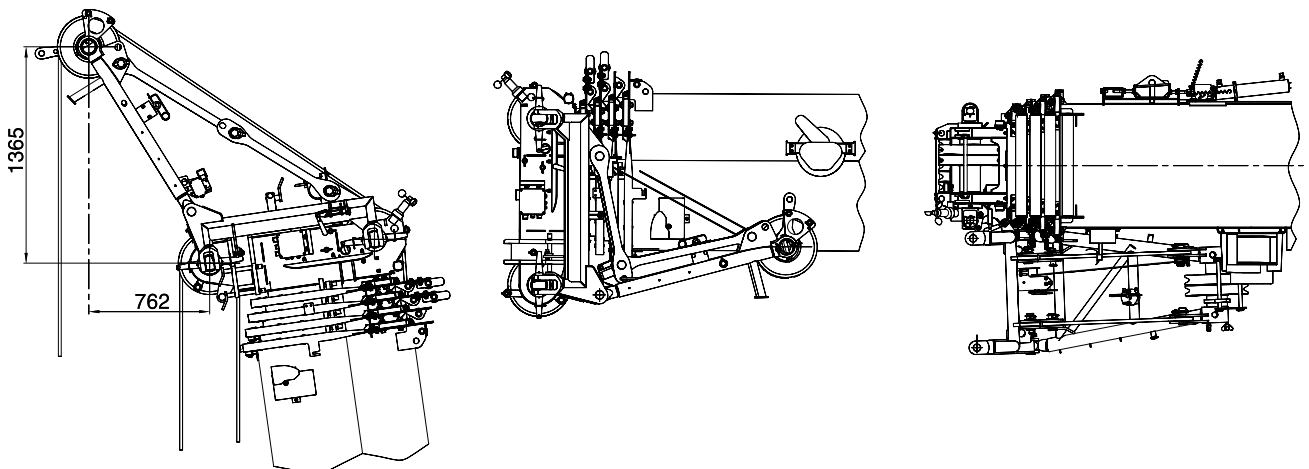
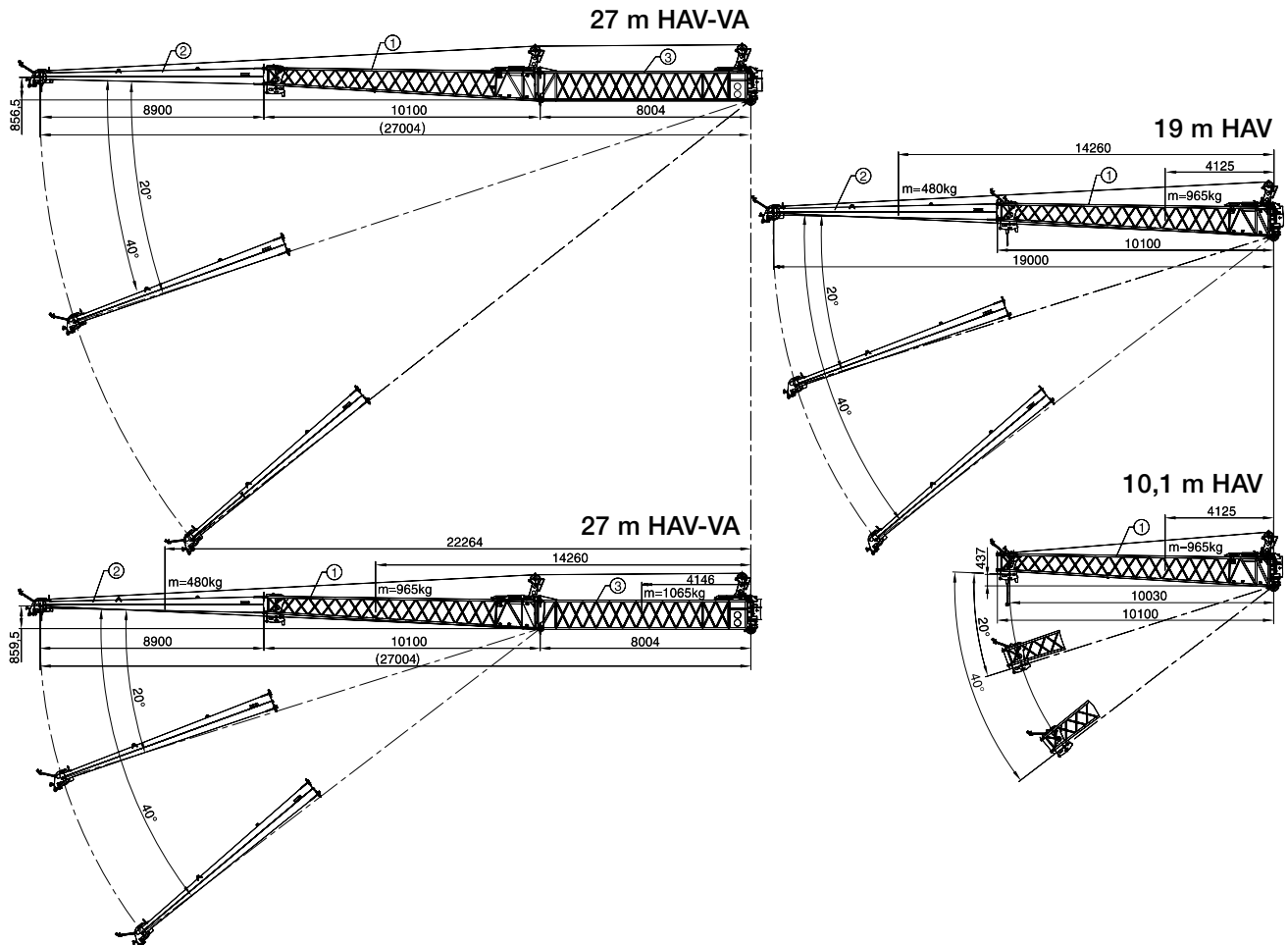
4* Off-wall · Wand-weg · Hors mur · Marcia laterale · Desempotrado
No tail swing · Kein hinteres Ausschermmaß · Pas de déportement de l'arrière · Senza oscillazione posteriore · Sin dirección trasera

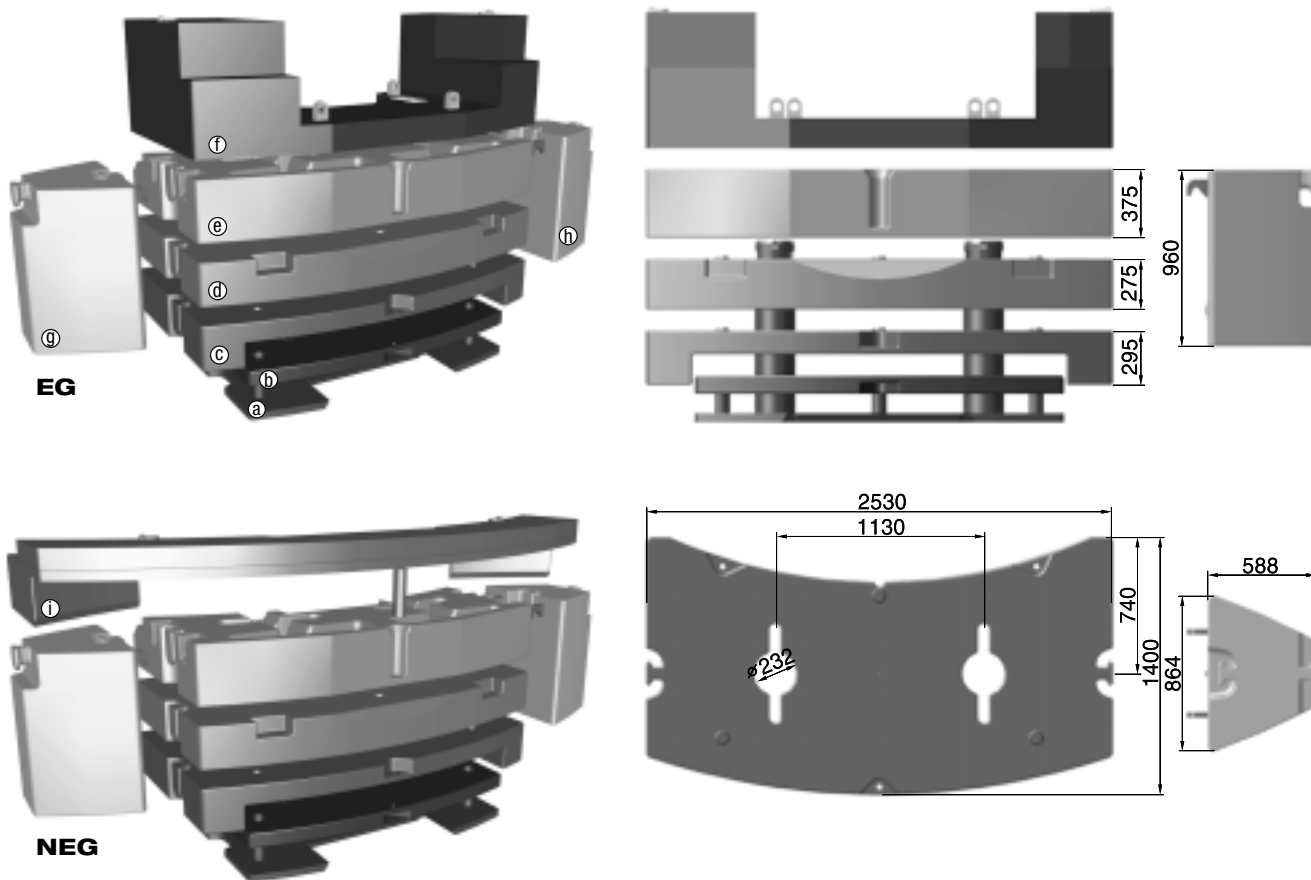
5* Crab steer mode · Hundegang · Marche en crabe · Marcia a granchio · Marcha cangrejo
All axles in the same direction · Alle Achsen mit gleicher Richtung · Tous les essieux à direction identique · Tutti gli assi nella stessa direzione · Todos los ejes en la misma dirección

6* All wheel steering · Allradlenkung · Transmission intégrale · Sterzata integrale · Dirección en todas las ruedas
Axles 3 + 4 manually steerable · Achsen 3 + 4 manuell lenkbar · Essieux 3 + 4 à direction manuelle · Sterzata manuale per assi 3 + 4 · Ejes 3 + 4, posibilidad de dirección manual

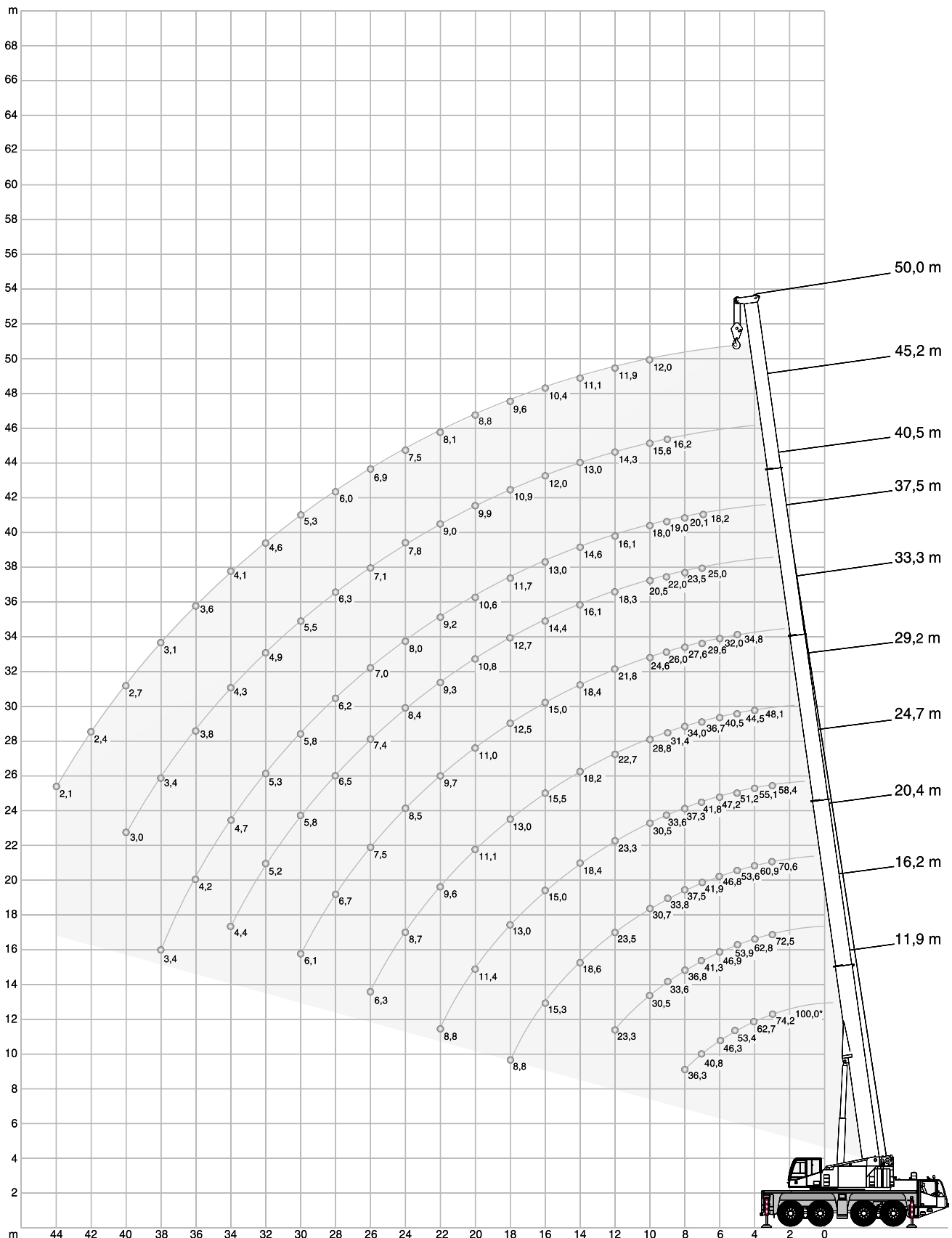


						
	1,4 min ⁻¹	315 s (12 m – 50 m)	60 s (0° – 82°)	115 m/min	115 m/min	
						
	67 kN	18 mm	265 m			
	67 kN	18 mm	265 m			
						
100-7-18	7	15	94,5 t	750 kg	2,00 m	8
80-5-18	5	11	70,7 t	650 kg	2,00 m	6
50-3-18	3	7	45,9 t	550 kg	1,80 m	5
20-1-18	1	3	20,0 t	350 kg	1,80 m	5
8-0-18	—	1	6,8 t	170 kg	1,00 m	5



COUNTERWEIGHT · GEGENGEWICHT · CONTREPOIDS · CONTRAPPESO · CONTRAPESO
PARTS · TEILE · PIÈCES · PEZZI · PIEZAS

CONFIGURATIONS · KONFIGURATIONEN · CONFIGURATIONS · CONFIGURAZIONI · CONFIGURACIONES

	EG	NEG	Ⓐ 0,7 t	Ⓑ 1,5 t	Ⓒ 3,2 t	Ⓓ 5,2 t	Ⓔ 6,0 t	Ⓕ 4,7 t	Ⓖ 2,4 t	Ⓗ 2,4 t	Ⓘ 4,7 t
0,7 t	X	X	X								
2,2 t	X	X	X	X							
3,9 t	X	X	X		X						
4,7 t	X							X			
5,4 t	X		X					X			
5,4 t	X	X	X	X	X						
6,9 t	X		X	X				X			
8,6 t	X		X		X			X			
9,1 t	X	X	X		X	X					
10,1 t	X		X	X	X			X			
10,6 t	X	X	X	X	X	X					
13,8 t	X		X		X	X		X			
15,1 t	X	X	X		X	X	X				
15,3 t	X		X	X	X	X		X			
16,5 t	X	X	X	X	X	X	X				
19,8 t	X		X		X	X	X	X			
19,9 t	X	X	X		X	X	X		X	X	
21,3 t	X		X	X	X	X	X	X			
21,4 t	X	X	X	X	X	X	X		X	X	
24,6 t	X		X		X	X	X	X	X	X	
24,6 t		X	X		X	X	X		X	X	X
26,1 t	X		X	X	X	X	X	X	X	X	
26,1 t		X	X	X	X	X	X		X	X	X



HA

26,1 t		 8,1 m x 7,2 m		360°		DIN/ISO								
		(0°)	11,9 m	11,9 m	16,2 m	20,4 m	24,7 m	29,2 m	33,3 m	37,5 m	40,5 m	45,2 m	50,0 m	
m	t	100,0*	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	80,0	74,2	72,5	70,6	58,4	-	-	-	-	-	-	-	-	3
3,5	74,3	68,0	67,3	65,4	58,4	-	-	-	-	-	-	-	-	3,5
4	69,3	62,7	62,8	60,9	55,1	48,1	-	-	-	-	-	-	-	4
4,5	64,8	57,7	58,2	57,0	52,9	46,3	-	-	-	-	-	-	-	4,5
5	60,7	53,4	53,9	53,6	51,2	44,5	34,8	-	-	-	-	-	-	5
6	53,5	46,3	46,9	46,8	47,2	40,5	32,0	-	-	-	-	-	-	6
7	44,8	40,8	41,3	41,9	41,8	36,7	29,6	25,0	18,2	-	-	-	-	7
8	38,4	36,3	36,8	37,5	37,3	34,0	27,6	23,5	20,1	-	-	-	-	8
9	-	-	33,6	33,8	33,6	31,4	26,0	22,0	19,0	16,2	-	-	-	9
10	-	-	30,5	30,7	30,5	28,8	24,6	20,5	18,0	15,6	12,0	-	-	10
12	-	-	23,3	23,5	23,3	22,7	21,8	18,3	16,1	14,3	11,9	-	-	12
14	-	-	-	18,6	18,4	18,2	18,4	16,1	14,6	13,0	11,1	-	-	14
16	-	-	-	15,3	15,0	15,5	15,0	14,4	13,0	12,0	10,4	-	-	16
18	-	-	-	8,8	13,0	13,0	12,5	12,7	11,7	10,9	9,6	-	-	18
20	-	-	-	-	11,4	11,1	11,0	10,8	10,6	9,9	8,8	-	-	20
22	-	-	-	-	8,8	9,6	9,7	9,3	9,2	9,0	8,1	-	-	22
24	-	-	-	-	-	8,7	8,5	8,4	8,0	7,8	7,5	-	-	24
26	-	-	-	-	-	6,3	7,5	7,4	7,0	7,1	6,9	-	-	26
28	-	-	-	-	-	-	6,7	6,5	6,2	6,3	6,0	-	-	28
30	-	-	-	-	-	-	6,1	5,8	5,8	5,5	5,3	-	-	30
32	-	-	-	-	-	-	-	5,2	5,3	4,9	4,6	-	-	32
34	-	-	-	-	-	-	-	4,4	4,7	4,3	4,1	-	-	34
36	-	-	-	-	-	-	-	-	4,2	3,8	3,6	-	-	36
38	-	-	-	-	-	-	-	-	3,4	3,4	3,1	-	-	38
40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,0	2,7	-	-	40
42	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,4	-	-	42
44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,1	-	-	44
46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	46

21,3 t (21,4 t)		8,1 m x 7,2 m		360°		DIN/ISO						
		11,9 m	16,2 m	20,4 m	24,7 m	29,2 m	33,3 m	37,5 m	40,5 m	45,2 m	50,0 m	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	74,0	72,5	70,6	58,4	-	-	-	-	-	-	-	3
3,5	67,8	67,3	65,4	58,4	-	-	-	-	-	-	-	3,5
4	62,1	62,6	60,9	55,1	48,1	-	-	-	-	-	-	4
4,5	57,1	57,6	57,0	52,9	46,3	-	-	-	-	-	-	4,5
5	52,9	53,4	53,3	51,2	44,5	34,8	-	-	-	-	-	5
6	45,9	46,4	46,3	46,8	40,5	32,0	-	-	-	-	-	6
7	40,3	40,9	41,5	41,3	36,7	29,6	25,0	18,2	-	-	-	7
8	35,9	36,6	37,1	36,9	34,0	27,6	23,5	20,1	-	-	-	8
9	-	32,9	33,1	32,9	30,9	26,0	22,0	19,0	16,2	-	-	9
10	-	27,6	27,9	27,7	27,1	24,6	20,5	18,0	15,6	12,0	-	10
12	-	20,7	20,9	20,7	20,4	20,7	18,3	16,1	14,3	11,9	-	12
14	-	-	16,5	16,4	16,8	16,2	15,8	14,6	13,0	11,1	-	14
16	-	-	13,9	13,9	13,7	13,5	13,4	12,7	12,0	10,4	-	16
18	-	-	8,8	11,7	11,5	11,6	11,1	11,1	10,8	9,6	-	18
20	-	-	-	10,0	10,1	9,8	9,7	9,4	9,1	8,8	-	20
22	-	-	-	8,7	8,7	8,5	8,3	8,0	8,1	7,8	-	22
24	-	-	-	-	7,6	7,5	7,3	7,2	7,0	6,8	-	24
26	-	-	-	-	6,3	6,6	6,4	6,4	6,1	5,8	-	26
28	-	-	-	-	-	5,8	5,6	5,7	5,3	5,0	-	28
30	-	-	-	-	-	5,2	4,9	5,0	4,6	4,4	-	30
32	-	-	-	-	-	-	4,4	4,4	4,0	3,8	-	32
34	-	-	-	-	-	-	3,6	3,9	3,5	3,3	-	34
36	-	-	-	-	-	-	-	3,5	3,1	2,8	-	36
38	-	-	-	-	-	-	-	2,7	2,7	2,4	-	38
40	-	-	-	-	-	-	-	-	2,4	2,1	-	40
42	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,8	-	42
44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,5	-	44

* with special attachment · mit Sonderausrüstung · avec équipement spécial · con accessorio speciale · con equipo especial

HA

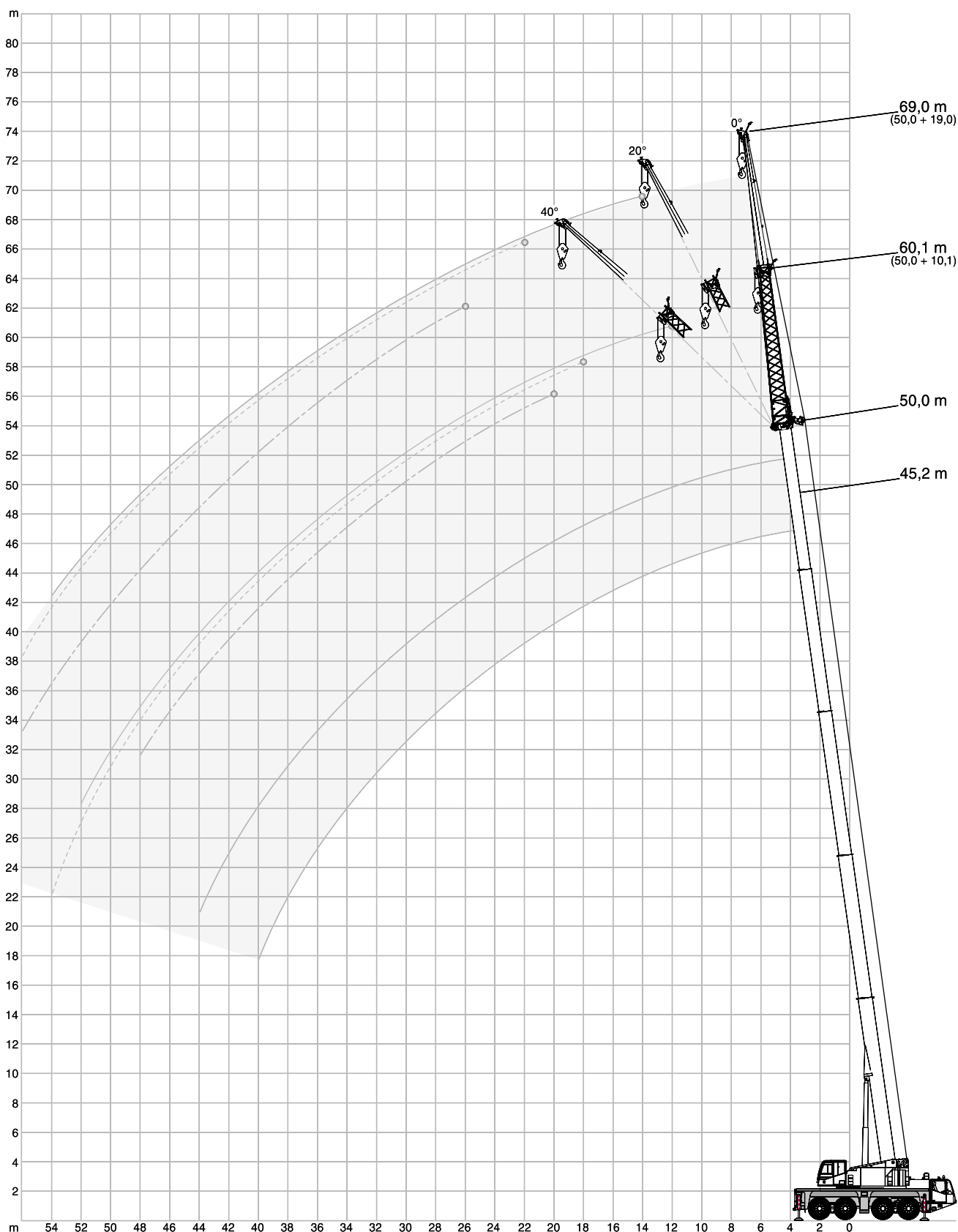
 15,3 t (15,1 t)		 8,1 m x 7,2 m		360°		DIN/ISO						
		11,9 m	16,2 m	20,4 m	24,7 m	29,2 m	33,3 m	37,5 m	40,5 m	45,2 m	50,0 m	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	73,7	72,5	70,6	58,4	-	-	-	-	-	-	-	3
3,5	67,0	67,3	65,4	58,4	-	-	-	-	-	-	-	3,5
4	61,3	61,8	60,9	55,1	48,1	-	-	-	-	-	-	4
4,5	56,4	56,9	56,8	52,9	46,3	-	-	-	-	-	-	4,5
5	52,2	52,7	52,6	51,2	44,5	34,8	-	-	-	-	-	5
6	45,3	45,8	46,0	46,2	40,5	32,0	-	-	-	-	-	6
7	39,8	40,3	41,0	39,4	36,1	29,6	25,0	18,2	-	-	-	7
8	32,7	34,3	34,7	33,1	30,5	27,6	23,5	20,1	-	-	-	8
9	-	28,0	28,3	28,0	26,2	25,7	22,0	19,0	16,2	-	-	9
10	-	23,4	23,7	23,5	22,9	22,5	20,5	18,0	15,6	12,0	-	10
12	-	17,4	17,9	18,2	18,0	17,4	17,5	16,0	14,3	11,9	-	12
14	-	-	14,3	14,4	14,1	14,3	13,8	13,7	13,0	11,1	-	14
16	-	-	11,6	11,7	11,8	11,6	11,4	11,1	10,9	10,4	-	16
18	-	-	8,8	9,9	9,8	9,7	9,5	9,6	9,2	9,0	-	18
20	-	-	-	8,4	8,3	8,2	8,0	8,1	7,7	7,5	-	20
22	-	-	-	7,2	7,2	7,0	6,8	6,9	6,5	6,3	-	22
24	-	-	-	-	6,3	6,1	5,9	5,9	5,6	5,3	-	24
26	-	-	-	-	5,5	5,3	5,1	5,1	4,8	4,5	-	26
28	-	-	-	-	-	4,6	4,4	4,4	4,1	3,8	-	28
30	-	-	-	-	-	4,0	3,8	3,9	3,5	3,2	-	30
32	-	-	-	-	-	-	3,3	3,4	3,0	2,7	-	32
34	-	-	-	-	-	-	2,6	2,9	2,5	2,3	-	34
36	-	-	-	-	-	-	-	2,5	2,1	1,9	-	36
38	-	-	-	-	-	-	-	1,8	1,8	1,5	-	38
40	-	-	-	-	-	-	-	-	1,5	1,2	-	40
42	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,0	-	42
44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,7	-	44

 10,1 t		 8,1 m x 7,2 m		360°		DIN/ISO						
		11,9 m	16,2 m	20,4 m	24,7 m	29,2 m	33,3 m	37,5 m	40,5 m	45,2 m	50,0 m	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	73,1	72,5	70,6	58,4	-	-	-	-	-	-	-	3
3,5	66,3	66,8	65,4	58,4	-	-	-	-	-	-	-	3,5
4	60,6	61,1	60,9	55,1	48,1	-	-	-	-	-	-	4
4,5	55,8	56,3	56,2	52,9	46,3	-	-	-	-	-	-	4,5
5	51,6	52,1	52,1	51,2	44,5	34,8	-	-	-	-	-	5
6	44,8	45,3	45,6	41,9	38,0	32,0	-	-	-	-	-	6
7	36,2	38,1	36,7	34,1	31,2	29,6	25,0	18,2	-	-	-	7
8	28,0	29,7	30,0	28,6	26,9	25,5	23,4	20,1	-	-	-	8
9	-	24,1	24,4	24,1	23,9	22,1	20,7	19,0	16,2	-	-	9
10	-	20,1	20,4	21,1	20,8	19,5	18,7	17,1	15,6	12,0	-	10
12	-	14,8	15,6	15,7	15,8	15,6	15,3	14,2	13,4	11,9	-	12
14	-	-	12,2	12,4	12,4	12,1	12,0	11,8	11,4	10,6	-	14
16	-	-	9,8	10,0	10,0	9,9	9,7	9,7	9,4	8,8	-	16
18	-	-	8,3	8,3	8,4	8,2	7,9	8,0	7,6	7,3	-	18
20	-	-	-	7,0	7,1	6,9	6,6	6,7	6,3	6,0	-	20
22	-	-	-	6,0	6,0	5,8	5,6	5,7	5,3	5,0	-	22
24	-	-	-	-	5,2	5,0	4,7	4,8	4,4	4,1	-	24
26	-	-	-	-	4,5	4,2	4,0	4,1	3,7	3,4	-	26
28	-	-	-	-	-	3,6	3,4	3,4	3,0	2,8	-	28
30	-	-	-	-	-	3,1	2,8	2,9	2,5	2,2	-	30
32	-	-	-	-	-	-	2,4	2,5	2,1	1,8	-	32
34	-	-	-	-	-	-	1,7	2,1	1,7	1,4	-	34
36	-	-	-	-	-	-	-	1,7	1,3	1,1	-	36
38	-	-	-	-	-	-	-	1,0	1,0	0,8	-	38
40	-	-	-	-	-	-	-	-	0,8	-	-	40

HA

6,9 t		8,1 m x 7,2 m					360°		DIN/ISO			
		11,9 m	16,2 m	20,4 m	24,7 m	29,2 m	33,3 m	37,5 m	40,5 m	45,2 m	50,0 m	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	72,6	72,5	70,6	58,4	-	-	-	-	-	-	-	3
3,5	65,9	66,4	65,4	58,4	-	-	-	-	-	-	-	3,5
4	60,2	60,7	60,7	55,1	48,1	-	-	-	-	-	-	4
4,5	55,4	55,9	55,8	52,9	46,3	-	-	-	-	-	-	4,5
5	51,3	51,8	51,7	48,7	43,4	34,8	-	-	-	-	-	5
6	43,2	43,3	41,2	37,9	34,2	31,7	-	-	-	-	-	6
7	32,3	34,2	33,2	30,8	28,8	27,1	24,6	18,2	-	-	-	7
8	24,9	26,6	26,9	25,7	25,0	22,9	21,9	20,1	-	-	-	8
9	-	21,5	21,9	22,5	21,5	20,5	19,1	17,7	16,2	-	-	9
10	-	17,9	18,7	18,9	18,6	18,1	17,2	15,9	14,9	12,0	-	10
12	-	13,1	13,9	14,1	14,1	13,8	13,5	13,2	12,2	11,4	-	12
14	-	-	10,9	11,0	11,1	10,9	10,6	10,7	9,9	9,2	-	14
16	-	-	8,8	8,9	8,9	8,7	8,5	8,6	8,1	7,4	-	16
18	-	-	7,2	7,3	7,4	7,1	6,9	7,0	6,6	6,0	-	18
20	-	-	-	6,1	6,1	5,9	5,7	5,8	5,4	4,8	-	20
22	-	-	-	5,1	5,1	4,9	4,7	4,8	4,3	3,9	-	22
24	-	-	-	-	4,3	4,1	3,8	3,9	3,5	3,2	-	24
26	-	-	-	-	3,7	3,4	3,2	3,3	2,9	2,6	-	26
28	-	-	-	-	-	2,9	2,6	2,7	2,3	2,0	-	28
30	-	-	-	-	-	2,4	2,2	2,2	1,8	1,6	-	30
32	-	-	-	-	-	-	1,8	1,8	1,4	1,2	-	32
34	-	-	-	-	-	-	1,1	1,5	1,1	0,8	-	34
36	-	-	-	-	-	-	-	1,2	0,8	-	-	36

 5,4 t		 8,1 m x 7,2 m		360°		DIN/ISO						
		11,9 m	16,2 m	20,4 m	24,7 m	29,2 m	33,3 m	37,5 m	40,5 m	45,2 m	50,0 m	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	72,3	72,5	70,6	58,4	-	-	-	-	-	-	-	3
3,5	65,7	66,2	65,4	58,4	-	-	-	-	-	-	-	3,5
4	60,0	60,5	60,5	55,1	48,1	-	-	-	-	-	-	4
4,5	55,2	55,8	55,7	52,9	46,3	-	-	-	-	-	-	4,5
5	51,1	51,6	50,3	46,3	41,2	34,8	-	-	-	-	-	5
6	42,2	42,1	39,2	36,0	32,4	31,0	-	-	-	-	-	6
7	30,5	32,4	31,5	29,2	28,1	25,6	23,7	18,2	-	-	-	7
8	23,5	25,1	25,5	24,9	23,7	21,9	20,8	18,9	-	-	-	8
9	-	20,3	21,2	21,4	20,4	19,6	18,5	17,1	16,0	-	-	9
10	-	16,9	17,7	17,9	18,0	17,1	16,2	14,9	14,6	12,0	-	10
12	-	12,3	13,1	13,3	13,3	13,2	12,7	12,5	11,5	10,6	-	12
14	-	-	10,3	10,4	10,4	10,2	10,0	10,0	9,1	8,4	-	14
16	-	-	8,2	8,3	8,4	8,2	7,9	8,0	7,4	6,8	-	16
18	-	-	6,7	6,8	6,8	6,6	6,4	6,5	6,0	5,4	-	18
20	-	-	-	5,6	5,7	5,4	5,2	5,3	4,8	4,3	-	20
22	-	-	-	4,7	4,7	4,5	4,2	4,3	3,9	3,4	-	22
24	-	-	-	-	4,0	3,7	3,4	3,5	3,1	2,7	-	24
26	-	-	-	-	3,3	3,1	2,8	2,9	2,5	2,2	-	26
28	-	-	-	-	-	2,6	2,3	2,4	2,0	1,7	-	28
30	-	-	-	-	-	2,1	1,9	1,9	1,5	1,3	-	30
32	-	-	-	-	-	-	1,5	1,5	1,1	0,9	-	32
34	-	-	-	-	-	-	0,9	1,2	0,8	-	-	34
36	-	-	-	-	-	-	-	0,9	-	-	-	36



HAV

26,1 t 8,1 m x 7,2 m 360° DIN/ISO

45,2 m							
		10,1 m			19,0 m		
		0°	20°	40°	0°	20°	40°
m		t	t	t	t	t	t
12		8,6	-	-	4,6	-	-
14		8,5	-	-	4,6	-	-
16		8,4	8,2	-	4,6	-	-
18		8,2	7,9	7,2	4,6	-	-
20		7,7	7,5	7,1	4,5	4,2	-
22		7,2	7,1	7,0	4,4	4,1	-
24		6,7	6,7	6,7	4,3	4,0	3,5
26		6,2	6,3	6,3	4,2	3,9	3,4
28		5,8	5,8	5,9	4,1	3,8	3,4
30		5,1	5,5	5,5	4,0	3,7	3,3
32		4,5	4,8	5,1	3,9	3,7	3,3
34		4,2	4,2	4,4	3,7	3,6	3,2
36		3,7	3,9	4,0	3,6	3,5	3,2
38		3,2	3,5	3,6	3,2	3,3	3,1
40		2,8	3,0	3,1	3,0	3,2	3,1
42		2,5	2,7	2,7	2,6	2,8	3,0
44		2,2	2,3	2,4	2,3	2,6	2,7
46		1,9	2,0	-	2,0	2,3	2,5
48		1,6	1,7	-	1,7	2,0	2,2
50		1,4	1,5	-	1,5	1,7	1,9
52		-	-	-	1,3	1,5	1,6
54		-	-	-	1,1	1,3	-
56		-	-	-	0,9	1,1	-
58		-	-	-	0,7	0,8	-
60		-	-	-	-	-	-

50,0 m							
		10,1 m			19,0 m		
		0°	20°	40°	0°	20°	40°
m		t	t	t	t	t	t
12		6,7	-	-	-	-	-
14		6,7	-	-	3,7	-	-
16		6,7	-	-	3,7	-	-
18		6,7	6,7	-	3,7	-	-
20		6,7	6,4	5,9	3,7	-	-
22		6,3	6,1	5,7	3,7	3,7	-
24		5,9	5,8	5,4	3,7	3,7	-
26		5,6	5,5	5,2	3,7	3,6	3,3
28		5,2	5,2	5,0	3,7	3,6	3,2
30		4,9	4,9	4,8	3,7	3,5	3,2
32		4,4	4,7	4,6	3,6	3,4	3,1
34		3,8	4,2	4,4	3,5	3,2	3,0
36		3,3	3,6	3,8	3,3	3,1	2,9
38		2,9	3,2	3,3	3,0	3,0	2,8
40		2,5	2,7	2,9	2,6	2,8	2,7
42		2,1	2,4	2,5	2,3	2,7	2,7
44		1,8	2,0	2,1	2,0	2,4	2,6
46		1,6	1,7	1,8	1,7	2,0	2,3
48		1,3	1,4	1,5	1,4	1,7	2,0
50		1,1	1,2	-	1,2	1,5	1,7
52		0,9	1,0	-	1,0	1,2	1,4
54		-	0,7	-	0,7	1,0	1,1
56		-	-	-	-	0,8	0,9
58		-	-	-	-	-	-
60		-	-	-	-	-	-

21,3 t (21,4 t) 8,1 m x 7,2 m 360° DIN/ISO

45,2 m							
		10,1 m			19,0 m		
		0°	20°	40°	0°	20°	40°
m		t	t	t	t	t	t
12		8,6	-	-	4,6	-	-
14		8,5	-	-	4,6	-	-
16		8,4	8,2	-	4,6	-	-
18		8,2	7,9	7,2	4,6	-	-
20		7,7	7,5	7,1	4,5	4,2	-
22		7,2	7,1	7,0	4,4	4,1	-
24		6,6	6,7	6,7	4,3	4,0	3,5
26		5,7	6,1	6,3	4,2	3,9	3,4
28		5,2	5,3	5,6	4,1	3,8	3,4
30		4,5	4,8	4,9	4,0	3,7	3,3
32		3,9	4,2	4,4	3,8	3,7	3,3
34		3,4	3,7	3,9	3,5	3,6	3,2
36		2,9	3,2	3,3	3,1	3,4	3,2
38		2,5	2,7	2,9	2,7	3,0	3,1
40		2,2	2,4	2,5	2,3	2,7	2,9
42		1,8	2,0	2,1	2,0	2,4	2,6
44		1,6	1,7	1,8	1,7	2,0	2,3
46		1,3	1,4	-	1,4	1,7	1,9
48		1,1	1,2	-	1,2	1,5	1,6
50		0,9	0,9	-	1,0	1,2	1,4
52		-	-	-	0,8	1,0	1,1
54		-	-	-	-	0,8	-
56		-	-	-	-	-	-

50,0 m							
		10,1 m			19,0 m		
		0°	20°	40°	0°	20°	40°
m		t	t	t	t	t	t
12		6,7	-	-	-	-	-
14		6,7	-	-	3,7	-	-
16		6,7	-	-	3,7	-	-
18		6,7	6,7	-	3,7	-	-
20		6,7	6,4	5,9	3,7	-	-
22		6,3	6,1	5,7	3,7	3,7	-
24		5,9	5,8	5,4	3,7	3,7	-
26		5,6	5,5	5,2	3,7	3,6	3,3
28		4,8	5,2	5,0	3,7	3,6	3,2
30		4,1	4,5	4,8	3,7	3,5	3,2
32		3,5	3,9	4,2	3,6	3,4	3,1
34		3,0	3,4	3,6	3,1	3,2	3,0
36		2,6	2,9	3,1	2,7	3,1	2,9
38		2,2	2,5	2,6	2,3	2,8	2,8
40		1,8	2,1	2,2	2,0	2,4	2,7
42		1,5	1,7	1,9	1,6	2,1	2,4
44		1,2	1,4	1,5	1,4	1,8	2,1
46		1,0	1,1	1,2	1,1	1,5	1,7
48		0,7	0,9	0,9	0,9	1,2	1,4
50		-	-	-	-	0,9	1,1
52		-	-	-	-	0,7	0,9
54		-	-	-	-	-	-
56		-	-	-	-	-	-

HAV

 **10,1 t**
 **8,1 m x 7,2 m**
360°
DIN/ISO
 **45,2 m**

		10,1 m			19,0 m		
		0°	20°	40°	0°	20°	40°
m		t	t	t	t	t	t
12		8,6	-	-	4,6	-	-
14		8,5	-	-	4,6	-	-
16		8,3	8,2	-	4,6	-	-
18		7,3	7,6	7,2	4,6	-	-
20		6,1	6,4	7,0	4,5	4,2	-
22		5,1	5,6	5,9	4,4	4,1	-
24		4,2	4,7	5,2	4,1	4,0	3,5
26		3,5	4,0	4,4	3,4	3,9	3,4
28		2,9	3,3	3,7	2,9	3,6	3,4
30		2,4	2,8	3,0	2,4	3,1	3,3
32		1,9	2,3	2,5	2,0	2,6	3,1
34		1,5	1,8	2,0	1,6	2,2	2,7
36		1,2	1,4	1,6	1,3	1,8	2,3
38		0,9	1,1	1,3	1,0	1,5	1,9
40		-	0,8	0,9	0,8	1,2	1,5
42		-	-	-	-	0,9	1,2
44		-	-	-	-	-	0,9

 **50,0 m**

		10,1 m			19,0 m		
		0°	20°	40°	0°	20°	40°
m		t	t	t	t	t	t
12		6,7	-	-	-	-	-
14		6,7	-	-	3,7	-	-
16		6,7	-	-	3,7	-	-
18		6,6	6,7	-	3,7	-	-
20		5,4	6,1	5,9	3,7	-	-
22		4,4	5,1	5,6	3,7	3,7	-
24		3,6	4,2	4,7	3,5	3,7	-
26		2,9	3,5	3,9	2,8	3,6	3,3
28		2,4	2,8	3,2	2,3	3,1	3,2
30		1,9	2,3	2,7	1,8	2,6	3,2
32		1,5	1,9	2,2	1,4	2,1	2,8
34		1,1	1,5	1,7	1,1	1,7	2,3
36		0,8	1,1	1,4	0,8	1,4	1,9
38		-	0,8	1,0	-	1,0	1,5
40		-	-	-	-	0,8	1,2
42		-	-	-	-	-	0,9
44		-	-	-	-	-	-

 **5,4 t**
 **8,1 m x 7,2 m**
360°
DIN/ISO
 **45,2 m**

		10,1 m			19,0 m		
		0°	20°	40°	0°	20°	40°
m		t	t	t	t	t	t
12		8,6	-	-	4,6	-	-
14		8,0	-	-	4,6	-	-
16		6,8	7,3	-	4,6	-	-
18		5,5	6,3	6,6	4,6	-	-
20		4,4	5,1	5,7	4,3	4,2	-
22		3,5	4,1	4,6	3,4	4,1	-
24		2,8	3,3	3,8	2,7	3,7	3,5
26		2,2	2,7	3,1	2,2	3,0	3,4
28		1,8	2,2	2,5	1,7	2,5	3,2
30		1,4	1,7	2,0	1,3	2,0	2,6
32		1,0	1,3	1,6	0,9	1,6	2,1
34		-	1,0	1,2	-	1,2	1,7
36		-	-	0,8	-	0,9	1,4
38		-	-	-	-	-	1,0
40		-	-	-	-	-	0,8

 **50,0 m**

		10,1 m			19,0 m		
		0°	20°	40°	0°	20°	40°
m		t	t	t	t	t	t
12		6,7	-	-	-	-	-
14		6,7	-	-	3,7	-	-
16		6,1	-	-	3,7	-	-
18		4,8	5,6	-	3,7	-	-
20		3,7	4,5	5,1	3,6	-	-
22		2,9	3,5	4,1	2,8	3,7	-
24		2,2	2,8	3,3	2,1	3,2	-
26		1,7	2,2	2,6	1,6	2,5	3,3
28		1,2	1,7	2,1	1,1	2,0	2,8
30		0,8	1,2	1,6	0,7	1,5	2,2
32		-	0,9	1,2	-	1,1	1,8
34		-	-	0,8	-	0,8	1,3
36		-	-	-	-	-	1,0
38		-	-	-	-	-	-
40		-	-	-	-	-	-

HAV-VA

 26,1 t

 8,1 m x 7,2 m

360°

DIN/ISO

45,2 m						
		8 m				
		0°	0°	0°	20°	40°
		19 m				
		0°	20°	40°	0°	0°
m		t	t	t	t	t
14		3,0	-	-	-	-
16		3,0	-	-	-	-
18		3,0	-	-	-	-
20		3,0	-	-	-	-
22		3,0	2,9	-	-	-
24		3,0	2,8	-	-	-
26		2,9	2,8	-	2,5	-
28		2,8	2,7	2,5	2,4	-
30		2,7	2,6	2,5	2,3	-
32		2,6	2,5	2,4	2,2	1,9
34		2,6	2,4	2,3	2,2	1,8
36		2,5	2,3	2,3	2,1	1,8
38		2,4	2,2	2,2	2,0	1,8
40		2,3	2,2	2,1	2,0	1,7
42		2,0	2,1	2,1	1,9	1,7
44		1,8	2,0	2,0	1,9	1,7
46		1,6	1,8	2,0	1,8	1,6
48		1,3	1,6	1,8	1,6	1,6
50		1,1	1,4	1,5	1,4	1,6
52		0,9	1,2	1,4	1,3	1,4
54		-	0,9	1,1	1,0	1,3
56		-	0,7	0,9	0,8	1,0
58		-	-	-	-	0,8

50,0 m						
		8 m				
		0°	0°	0°	20°	40°*
		19 m				
		0°	20°	40°	0°	0°
m		t	t	t	t	t
14		-	-	-	-	-
16		2,2	-	-	-	-
18		2,2	-	-	-	-
20		2,2	-	-	-	-
22		2,2	-	-	-	-
24		2,2	2,1	-	-	-
26		2,2	2,1	-	-	-
28		2,2	2,1	-	2,1	-
30		2,2	2,1	2,2	2,1	-
32		2,2	2,1	2,2	2,1	-
34		2,2	2,1	2,1	2,0	1,8
36		2,2	2,0	2,1	2,0	1,7
38		2,2	2,0	2,0	1,9	1,7
40		2,1	1,9	1,9	1,8	1,7
42		1,8	1,8	1,8	1,7	1,6
44		1,5	1,8	1,8	1,7	1,5
46		1,3	1,7	1,7	1,6	1,5
48		1,0	1,4	1,6	1,5	1,4
50		0,7	1,1	1,4	1,3	1,4
52		-	0,9	1,1	1,0	1,4
54		-	-	0,9	0,8	1,1
56		-	-	-	-	0,9
58		-	-	-	-	-

 21,3 t (21,4 t)

 8,1 m x 7,2 m

360°

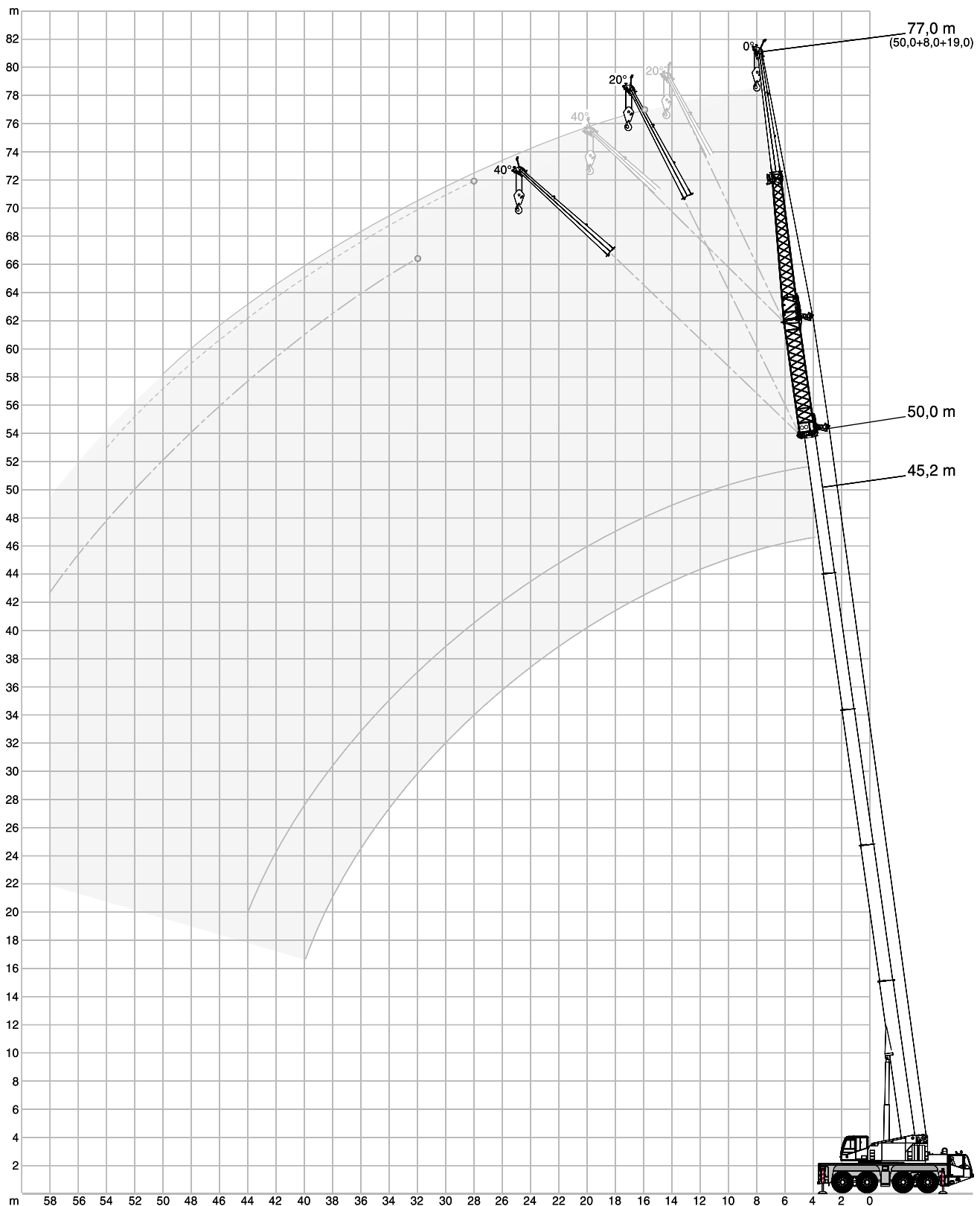
DIN/ISO

45,2 m						
		8 m				
		0°	0°	0°	20°	40°
		19 m				
		0°	20°	40°	0°	0°
m		t	t	t	t	t
14		3,0	-	-	-	-
16		3,0	-	-	-	-
18		3,0	-	-	-	-
20		3,0	-	-	-	-
22		3,0	2,9	-	-	-
24		3,0	2,8	-	-	-
26		2,9	2,8	-	2,5	-
28		2,8	2,7	2,5	2,4	-
30		2,7	2,6	2,5	2,3	-
32		2,6	2,5	2,4	2,2	1,9
34		2,6	2,4	2,3	2,2	1,8
36		2,3	2,3	2,3	2,1	1,8
38		2,2	2,2	2,2	2,0	1,8
40		1,9	2,2	2,1	2,0	1,7
42		1,6	1,9	2,1	1,9	1,7
44		1,3	1,7	1,9	1,7	1,7
46		1,0	1,4	1,7	1,5	1,6
48		0,8	1,1	1,4	1,3	1,5
50		-	0,9	1,1	1,0	1,3
52		-	-	0,9	0,8	1,1
54		-	-	-	-	0,8

50,0 m						
		8 m				
		0°	0°	0°	20°	40°*
		19 m				
		0°	20°	40°	0°	0°
m		t	t	t	t	t
14		-	-	-	-	-
16		2,2	-	-	-	-
18		2,2	-	-	-	-
20		2,2	-	-	-	-
22		2,2	-	-	-	-
24		2,2	2,1	-	-	-
26		2,2	2,1	-	-	-
28		2,2	2,1	-	2,1	-
30		2,2	2,1	2,2	2,1	-
32		2,2	2,1	2,2	2,1	-
34		2,2	2,1	2,1	2,0	1,8
36		2,1	2,0	2,1	2,0	1,7
38		1,7	2,0	2,0	1,9	1,7
40		1,4	1,9	1,9	1,8	1,7
42		1,1	1,6	1,8	1,7	1,6
44		0,9	1,3	1,7	1,5	1,5
46		-	1,0	1,4	1,2	1,5
48		-	0,8	1,2	1,0	1,4
50		-	-	0,9	0,7	1,2
52		-	-	-	-	0,9
54		-	-	-	-	-

 * 49,0 m

HAV-VA



MS

26,1 t		 8,1 m x 7,2 m		360°		DIN/ISO						
		11,9 m	16,2 m	20,4 m	24,7 m	29,0 m	33,3 m	37,5 m	40,5 m	45,2 m	50,0 m	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	26,6	26,6	26,6	-	-	-	-	-	-	-	-	3
3,5	26,6	26,6	26,6	26,6	-	-	-	-	-	-	-	3,5
4	26,6	26,6	26,6	26,6	-	-	-	-	-	-	-	4
4,5	26,6	26,6	26,6	26,6	-	-	-	-	-	-	-	4,5
5	26,6	26,6	26,6	26,6	26,6	26,6	-	-	-	-	-	5
6	26,6	26,6	26,6	26,6	26,6	26,6	26,6	-	-	-	-	6
7	26,6	26,6	26,6	26,6	26,6	26,6	26,6	-	-	-	-	7
8	26,6	26,6	26,6	26,6	26,6	26,5	25,1	21,8	15,9	-	-	8
9	26,6	26,6	26,6	26,6	26,6	25,8	23,6	20,5	17,6	-	-	9
10	26,6	26,6	26,6	26,6	26,4	25,1	22,1	19,3	16,7	14,6	-	10
12	-	23,1	23,8	23,6	23,0	23,0	19,4	17,2	15,1	13,5	10,7	12
14	-	18,6	18,9	18,6	18,1	17,1	15,4	13,7	12,3	10,4	10,4	14
16	-	-	15,4	15,2	14,7	15,1	13,5	12,4	11,3	9,8	9,8	16
18	-	-	12,9	12,7	13,0	12,5	12,1	11,1	10,4	9,1	9,1	18
20	-	-	-	11,0	11,1	10,6	10,7	10,1	9,4	8,4	8,4	20
22	-	-	-	9,8	9,6	9,5	9,2	9,1	8,7	7,7	7,7	22
24	-	-	-	-	8,4	8,4	8,0	7,9	7,6	7,1	7,1	24
26	-	-	-	-	7,5	7,4	7,2	6,9	6,7	6,6	6,6	26
28	-	-	-	-	5,5	6,5	6,4	6,0	6,1	5,7	5,7	28
30	-	-	-	-	-	5,8	5,7	5,5	5,3	5,0	5,0	30
32	-	-	-	-	-	5,3	5,0	5,0	4,6	4,3	4,3	32
34	-	-	-	-	-	-	4,4	4,5	4,1	3,7	3,7	34
36	-	-	-	-	-	-	-	4,0	3,6	3,2	3,2	36
38	-	-	-	-	-	-	-	3,5	3,1	2,8	2,8	38
40	-	-	-	-	-	-	-	-	2,8	2,4	2,4	40
42	-	-	-	-	-	-	-	-	2,4	2,1	2,1	42
44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,8	1,8	44
46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,5	1,5	46
48	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	48

MS

 21,3 t

 8,1 m x 7,2 m

360°

DIN/ISO

		11,9 m	16,2 m	20,4 m	24,7 m	29,0 m	33,3 m	37,5 m	40,5 m	45,2 m	50,0 m	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	26,6	26,6	26,6	-	-	-	-	-	-	-	-	3
3,5	26,6	26,6	26,6	26,6	-	-	-	-	-	-	-	3,5
4	26,6	26,6	26,6	26,6	26,6	-	-	-	-	-	-	4
4,5	26,6	26,6	26,6	26,6	26,6	-	-	-	-	-	-	4,5
5	26,6	26,6	26,6	26,6	26,6	26,6	-	-	-	-	-	5
6	26,6	26,6	26,6	26,6	26,6	26,6	26,6	-	-	-	-	6
7	26,6	26,6	26,6	26,6	26,6	26,6	26,6	-	-	-	-	7
8	26,6	26,6	26,6	26,6	26,6	26,5	25,1	21,8	15,9	-	-	8
9	26,6	26,6	26,6	26,6	26,6	25,8	23,6	20,5	17,6	-	-	9
10	26,6	26,6	26,6	26,6	26,4	25,1	22,1	19,3	16,7	14,6	-	10
12	-	21,0	21,2	21,0	20,4	20,4	19,4	17,2	15,1	13,5	10,7	12
14	-	16,5	16,7	16,5	16,3	16,3	16,4	15,4	13,7	12,3	10,4	14
16	-	-	13,6	13,4	13,8	13,8	13,3	13,1	12,4	11,3	9,8	16
18	-	-	11,7	11,7	11,5	11,4	11,1	10,7	10,4	10,4	9,1	18
20	-	-	-	10,0	9,7	9,8	9,4	9,2	9,0	9,0	8,4	20
22	-	-	-	8,6	8,6	8,4	8,2	7,9	7,8	7,8	7,6	22
24	-	-	-	-	7,5	7,3	7,1	6,9	6,8	6,8	6,5	24
26	-	-	-	-	6,6	6,4	6,2	6,2	5,9	5,9	5,5	26
28	-	-	-	-	5,5	5,7	5,4	5,5	5,1	5,1	4,7	28
30	-	-	-	-	-	5,0	4,7	4,8	4,4	4,4	4,0	30
32	-	-	-	-	-	4,4	4,2	4,2	3,8	3,8	3,5	32
34	-	-	-	-	-	-	3,6	3,7	3,3	3,3	2,9	34
36	-	-	-	-	-	-	-	3,2	2,8	2,8	2,5	36
38	-	-	-	-	-	-	-	2,8	2,4	2,4	2,1	38
40	-	-	-	-	-	-	-	-	2,1	2,1	1,8	40
42	-	-	-	-	-	-	-	-	1,8	1,8	1,4	42
44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,2	44
46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,9	46
48	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	48

MS

 6,9 t	 8,1 m x 7,2 m	360°	DIN/ISO
--	--	-------------	----------------

 	11,9 m	16,2 m	20,4 m	24,7 m	29,0 m	33,3 m	37,5 m	40,5 m	45,2 m	50,0 m	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	26,6	26,6	26,6	-	-	-	-	-	-	-	3
3,5	26,6	26,6	26,6	26,6	-	-	-	-	-	-	3,5
4	26,6	26,6	26,6	26,6	-	-	-	-	-	-	4
4,5	26,6	26,6	26,6	26,6	-	-	-	-	-	-	4,5
5	26,6	26,6	26,6	26,6	26,6	-	-	-	-	-	5
6	26,6	26,6	26,6	26,6	26,6	26,6	-	-	-	-	6
7	26,6	26,6	26,6	26,6	26,6	26,0	-	-	-	-	7
8	25,9	26,6	26,5	25,5	24,0	22,7	20,7	15,9	-	-	8
9	20,9	22,1	22,3	21,8	21,3	19,6	18,6	17,1	-	-	9
10	17,2	18,4	18,6	18,8	18,5	17,3	16,5	15,6	14,6	-	10
12	-	13,5	14,1	14,1	14,2	13,9	13,3	12,4	12,0	10,7	12
14	-	10,3	10,9	11,0	11,0	10,8	10,6	10,5	9,6	8,8	14
16	-	-	8,7	8,9	8,9	8,7	8,4	8,4	7,8	7,1	16
18	-	-	7,2	7,3	7,3	7,1	6,8	6,9	6,4	5,7	18
20	-	-	-	6,0	6,0	5,8	5,6	5,6	5,2	4,5	20
22	-	-	-	5,0	5,0	4,8	4,5	4,6	4,1	3,6	22
24	-	-	-	-	4,2	4,0	3,7	3,7	3,3	2,8	24
26	-	-	-	-	3,5	3,3	3,0	3,0	2,6	2,2	26
28	-	-	-	-	2,9	2,7	2,4	2,5	2,1	1,7	28
30	-	-	-	-	-	2,2	2,0	2,0	1,6	1,3	30
32	-	-	-	-	-	1,8	1,6	1,6	1,2	0,9	32
34	-	-	-	-	-	-	1,2	1,2	0,8	-	34
36	-	-	-	-	-	-	-	0,9	-	-	36

 5,4 t	 8,1 m x 7,2 m	360°	DIN/ISO
--	--	-------------	----------------

 	11,9 m	16,2 m	20,4 m	24,7 m	29,0 m	33,3 m	37,5 m	40,5 m	45,2 m	50,0 m	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	26,6	26,6	26,6	-	-	-	-	-	-	-	3
3,5	26,6	26,6	26,6	26,6	-	-	-	-	-	-	3,5
4	26,6	26,6	26,6	26,6	-	-	-	-	-	-	4
4,5	26,6	26,6	26,6	26,6	-	-	-	-	-	-	4,5
5	26,6	26,6	26,6	26,6	26,6	-	-	-	-	-	5
6	26,6	26,6	26,6	26,6	26,6	26,6	-	-	-	-	6
7	26,6	26,6	26,6	26,6	26,3	25,1	-	-	-	-	7
8	24,5	25,8	25,9	24,2	23,1	21,5	20,0	15,9	-	-	8
9	19,7	20,9	21,2	20,9	20,1	18,7	17,8	16,4	-	-	9
10	16,2	17,4	17,7	18,1	17,5	16,9	16,0	14,7	13,7	-	10
12	-	12,7	13,3	13,3	13,4	13,1	12,5	12,2	11,2	10,3	12
14	-	9,7	10,3	10,4	10,4	10,2	9,9	9,8	8,9	8,1	14
16	-	-	8,3	8,3	8,3	8,1	7,9	7,9	7,1	6,4	16
18	-	-	6,7	6,7	6,8	6,5	6,3	6,3	5,8	5,1	18
20	-	-	-	5,5	5,6	5,3	5,1	5,1	4,6	4,0	20
22	-	-	-	4,6	4,6	4,4	4,1	4,1	3,7	3,1	22
24	-	-	-	-	3,8	3,6	3,3	3,3	2,9	2,4	24
26	-	-	-	-	3,1	2,9	2,7	2,7	2,3	1,8	26
28	-	-	-	-	2,6	2,4	2,1	2,1	1,7	1,3	28
30	-	-	-	-	-	1,9	1,7	1,7	1,3	0,9	30
32	-	-	-	-	-	1,5	1,3	1,3	0,9	-	32
34	-	-	-	-	-	-	1,0	1,0	-	-	34
36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36

EQUIPMENT

CARRIER

Outriggers	Vertical and horizontal movement fully hydraulic; manual or automatic leveling alternatively; may be operated from crane cab or from either side of the carrier; 4 outrigger bases.
Engine	DaimlerChrysler; output: 335 kW (455 PS); max. torque 2000 Nm. Certifications in accordance with EURO MOT 3a, TIER 3 and CARB. Fuel tank: 400 l diesel fuel.
Transmission	ZF AS-Tronic, automatic transmission with integrated retarder; 12 forward speeds and 2 reverse speeds, 2-stage transfer case with offroad-gear and selectable longitudinal differential lock.
Axles	8 x 6 x 8. Four axles, axles 1, 2 and 4 are driven and dispose of selectable transverse lock. Axles 1, 2, 3 and 4 steered.
Suspension	Hydropneumatic suspension with axle load compensation, hydraulically lockable. Manual or automatic leveling alternatively; spring travel: +150 mm / - 110 mm.
Steering	Dual circuit hydro semiblock steering with emergency steering pump; rear axle steering with six different driving programs.
Brakes	Pneumatic dual circuit service brake with anti lock braking system (ABS), acting on all wheels; hydraulic retarder integrated into transmission as sustained-action brake; additional exhaust brake and constant throttle valve.
Tyres	14.00 R 25.
Driver's cab	Two adjustable seats with seat heating, armrests and pneumatic suspension; steering wheel height and tilt adjustable; power windows; radio with CD player; tinted safety glass; engine-dependent water heating; air-condition.
Stowage compartments	Open storage boxes for lifting hooks and lifting tackle; lockable compartments on undercarriage side.
Miscellaneous, carrier	External starting installation for carrier / superstructure; two rotating beacons on driver's cab; illumination for outriggers.

SUPERSTRUCTURE

Telescopic boom	11,9 m – 50 m. Single cylinder telescoping system; manual or automatic telescoping alternatively. Attachments for all optional equipment; 5 sheaves in boom head for max. lifting capacity of 64.6 t.
Counterweight	21.3 t, 6 sections. Automatic rigging system, expandable to 26.1 t max. The machine may transport 21.3 t while maintaining vehicle width.
Boom elevation	1 luffing cylinder with automatic lowering brake valve.
Slew unit	1 slewing gear with spring-loaded multi-disc brake; four different operating modes selectable.
Hoist	1 lifting unit with spring-loaded multi-disc brake; integrated rotation indicator.
Engine	DaimlerChrysler; output: 129 kW (175 PS); max. torque 630 Nm. Certifications in accordance with EURO MOT 3a, TIER 3 and CARB.
Drive	Hydraulic system with power control; axial-piston dual pump and two separate pumps for slewing unit and auxiliary consuming devices; hydraulic oil cooler.
Control system	Pump control for four simultaneous working movements; electrical pilot controls via two four-way control levers; different control modes selectable for hydraulic circuits; individual operator settings may be stored.
Operator aids	Demag IC-1 with integrated electronic load moment limiter; color display; current operating conditions displayed; load charts, outrigger loads, working range limiter; fault indicator; acoustical and optical pre-warning when approaching limit switches and limit conditions; anemometer.
Crane cab	Tilt infinitely variable tilt up to 20°. Seat heating, sliding window in sliding door and rear; fold-out windscreen; extendable side platform; foldable front platform; tinted safety-glass; pull-down sun visor; radio with CD player; engine dependent and engine-independent warm water heating with timer; air-condition.
Miscellaneous, superstructure	Illumination for hoist, work area and engine compartment; two rotating beacons at the rear; guard-rail.

OPTIONAL EQUIPMENT

HAV	10.1 m / 19 m; double folding swing-away jib; manually offsettable by 20° / 40°; including transport position. Operation on HA or HAV-VA.
HAV-HY	10.1 m / 19 m; double folding swing-away jib; infinitely hydraulically offsettable; including transport position. Operation on HA or HAV-VA.
HAV-VA	8 m; variable extension with swing-away jib; manually offsettable by 20° / 40°.
MS	1.5 m; 2-roll runner; lifting capacity max. 26.6 t. Operation on HA or HAV-VA, including transport position.
Laterally foldable rooster sheave	Enables maximum hook height at HA, including transport position.
H2	Hoist 2 with spring-loaded multi-disc brake; integrated rotation indicator, self-rigging possible, including transport position
Additional counterweight	4.8 t; 2 sections, for a total of 26.1 t.
Counterweight NEG	Version for countries with axle loads below 12 t. 21.3 t, 7 sections, automatic rigging system, expandable to 26.1 t max.
Additional counterweight NEG	4.7 t; 1 section, for a total of 26.1 t.
Drive	8 x 8 x 8. Axle 3 driven additionally.
Tyres	16.00 R 25, 17.50 R 25, 20.50 R 25 (vehicle width 2.90 m).
Rear view camera	Display in driver's cab.
Back up radar	Acoustical and optical proximity warning in driver's cab.
Additional fuel tank	340 l; for carrier.
Remote control	Control of machine via wireless remote control.
Fold-away bed	In driver's cab.
Refinery package	Quick-shutdown installation for engine using air shutoff flap.
Emergency operation	Interface for emergency operation to recover loads when machine has failed; transformer optional.
Xenon-working floodlight	Xenon floodlights, adjustable from crane cabin at front bearing of boom base.
Storage box	Open storage box at the rear.
Toolbox	Large, lockable box at rear (not in combination with trailer couplings).
Trailer couplings	On request.
Gas heater	Trumatic, for crane cabin.
Stowing area for hook blocks	Behind driver's cab; for storage of 1-sheave or 3-sheaves hook block.
Position warning light	Dual obstacle beacon, red. Operation on main boom and all extensions.
Further optional equipment on request!	

AUSSTATTUNG

UNTERWAGEN

Abstützung	Vertikale und horizontale Bewegung vollhydraulisch, wahlweise manuelle oder automatische Niveaueinstellung, aus Krankabine oder beidseitig am Unterwagen bedienbar, 4 Abstützbasen.
Motor	DaimlerChrysler; Leistung 335 kW (455 PS), Drehmoment 2000 Nm. Zertifiziert nach EURO MOT 3a, TIER 3 und CARB. Kraftstoffbehälter: 400 l Dieselmotorkraftstoff.
Getriebe	ZF AS-Tronic, Automatikgetriebe mit integriertem Retarder, 12 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge, 2-stufiges Verteilergetriebe mit Geländegang und zuschaltbarer Längssperre.
Achsen	8 x 6 x 8. Vier Achsen, davon Achsen 1, 2 und 4 angetrieben, mit zuschaltbarer Quersperre. Achsen 1, 2, 3 und 4 gelenkt.
Federung	Hydropneumatische Federung mit Achslastausgleich, hydraulische Blockierung. Wahlweise manuelle oder automatische Niveaueinstellung, Federweg +150 mm / -110 mm.
Lenkung	Zweikreis-Hydro-Halblocklenkung mit Notlenkpumpe, aktive Hinterachslenkung mit sechs verschiedenen Fahrprogrammen.
Bremsen	Pneumatische Zweikreis-Betriebsbremse mit ABS, auf alle Räder wirkend, hydraulischer Retarder als Dauerbremse in Getriebe integriert, zusätzlich Auspuffklappenbremse und Konstantdrossel.
Bereifung	14.00 R 25.
Fahrerkabine	Zwei Sitze mit Sitzheizung, Armlehnen, pneumatischer Federung und Verstellung, Lenkrad mit Höhen- und Neigungsverstellung, Fensterheber elektrisch, CD-Radio, getönte Sicherheitsverglasung, motorabhängige Warmwasserheizung, Klimaanlage.
Ablagen	Nach oben offene Staukasten für Lashaken und Anschlagmittel, abschließbare Staufächer seitlich am Unterwagen.
Sonstiges Unterwagen	Fremdstarteinrichtung Oberwagen / Unterwagen, zwei Rundumleuchten auf Fahrerkabine, Beleuchtung für Abstützung.

OBERWAGEN

Teleskopausleger	11,9 m – 50 m. Einzylinder-Teleskopiersystem, wahlweise automatisches oder manuelles Teleskopieren. Aufnahmen für alle optionalen Einrichtungen, 5 Seilrollen im Auslegerkopf für max. 64,6 t Tragfähigkeit.
Gegengewicht	21,3 t, 6-teilig. Automatisches Rüstsysteem, auf max. 26,1 t erweiterbar. 21,3 t können in Fahrzeugbreite am Gerät mitgeführt werden.
Wippwerk	1 Wippzylinder mit lastdrucküberkompensiertem Sicherheits-Senk-Brems-Ventil.
Drehwerk	1 Drehwerk mit federbelasteter Lamellenbremse, umschaltbar zwischen vier verschiedenen Betriebsmodi.
Hubwerk	1 Hubwerk mit federbelasteter Lamellenbremse, integrierter Drehmelder.
Motor	DaimlerChrysler; Leistung 129 kW (175 PS), Drehmoment 630 Nm. Zertifiziert nach EURO MOT 3a, TIER 3 und CARB.
Antrieb	Leistungsgeregelte Hydraulikanlage, Axialkolben-Doppelpumpe sowie zwei separate Pumpen für Drehwerk und Nebenverbraucher, Hydraulikkühler.
Steuerung	Pumpensteuerung für vier gleichzeitige Arbeitsbewegungen, elektrische Vorsteuerung über zwei Kreuzsteuerhebel, verschiedene anwählbare Steuerungsmodi für Hydraulikkreise, individuelle Fahrereinstellungen speicherbar.
Sicherheitseinrichtung	Demag IC-1, mit integriertem elektronischem Lastmomentbegrenzer, Farbdisplay, Anzeige des aktuellen Betriebszustands, Traglasttabellen, Stützkräfte, Arbeitsbereichsbegrenzung, Fehlerindikator, optische und akustische Vorwarnung bei Erreichung von Endschaltern und Grenzzuständen, Windmesser.
Krankabine	Stufenlose Neigung 20°. Sitzheizung, Schiebefenster in Schiebetür und Heck, Frontscheibe aufstellbar, ausfahrbares Seitenpodest, klappbares Frontpodest, getönte Sicherheitsverglasung, Sonnenschutzrollo, CD-Radio, motorabhängige und motorunabhängige Warmwasserheizung mit Timer, Klimaanlage.
Sonstiges Oberwagen	Beleuchtung für Hubwerk, Arbeitsfeld und Motorraum, zwei Rundumleuchten am Heck, Sicherheitsgeländer.

ZUSATZAUSRÜSTUNG

HAV	10,1 m / 19 m, Doppelklappspitze, manuell 20° / 40° abwinkelbar, inkl. Transportstellung. Betrieb an HA oder HAV-VA.
HAV-HY	10,1 m / 19 m, Doppelklappspitze, hydraulisch stufenlos abwinkelbar, inkl. Transportstellung. Betrieb an HA oder HAV-VA.
HAV-VA	8 m, variable Hauptauslegerverlängerung, manuell 20° / 40° abwinkelbar.
MS	1,5 m, 2-rollige Montagespitze, Tragfähigkeit max. 26,6 t. Betrieb an HA oder HAV-VA, inkl. Transportstellung.
Seitlich klappbare Kopffrolle	Ermöglicht maximale Hakenhöhe am HA, inkl. Transportstellung.
H2	2. Hubwerk mit federbelasteter Lamellenbremse, integrierter Drehmelder, selbstrüstbar, inkl. Transportstellung.
Zusatzgegengewicht	4,8 t, 2-teilig, für insgesamt 26,1 t.
Gegengewicht NEG	Variante für Länder mit Achslasten < 12 t: 21,3 t, 7-teilig, automatisches Rüstsysteem, auf max. 26,1 t erweiterbar.
Zusatzgegengewicht NEG	4,7 t, 1-teilig, für insgesamt 26,1 t.
Antrieb	8 x 8 x 8. Zusätzlich Achse 3 angetrieben.
Bereifung	16.00 R 25, 17.50 R 25, 20.50 R 25 (Fahrzeugbreite 2,90 m).
Rückfahrkamera	Anzeige in Fahrerkabine.
Rückfahrradar	Optische und akustische Abstands-Warnanzeige in Fahrerkabine.
Kraftstoffbehälter Zusatz	340 l, für Unterwagen.
Fernbedienung	Steuerung des Gerätes über Funkfernsteuerung.
Klappbett	In der Fahrerkabine.
Raffinerie-Paket	Motor-Schnellstoppeinrichtung mit Luftabsperklappe.
Notbetätigung	Schnittstelle für Notbetätigung zum Bergen von Lasten bei Gerätestillstand, wahlweise mit Transformator.
Xenon-Arbeitsscheinwerfer	Aus Krankabine verstellbarer Xenon-Scheinwerfer an vorderer Lagerung des Grundkastens.
Staukiste	Staukiste am Heck, offen.
Werkzeugkiste	Große Staukiste am Heck, abschließbar (nicht in Verbindung mit Anhängerkupplungen).
Anhängerkupplungen	Auf Anfrage.
Gasheizung	Trumatic, für Krankabine.
Unterflaschenablage	Hinter der Fahrerkabine, zur Ablage der 1- oder 3-rolligen Unterflasche.
Positionsleuchte	Doppelhindernisleuchte, rot. Verwendung am Hauptausleger und allen Verlängerungen.

Weitere optionale Zusatzausstattung auf Anfrage!

ÉQUIPEMENT

CHÂSSIS

Calage	Télescopes verticaux et horizontaux entièrement hydrauliques ; mise à niveau manuelle ou automatique ; peut être manoeuvré depuis la cabine ou à partir de chaque côté du porteur ; 4 bases de calage.
Moteur	DaimlerChrysler ; puissance : 335 kW (455 PS) ; couple maxi. 2000 Nm. Conforme aux normes EURO MOT 3a, TIER 3 et CARB. Réservoir de carburant: de 400 l carburant diesel.
Boîte de vitesse	ZF AS-Tronic, boîte de vitesse automatique avec ralentisseur intégré ; 12 vitesses AV, 2 AR, boîte de transfert à deux étages avec dispositif tout-terrain et sélection du différentiel longitudinal verrouillable.
Essieux	8 x 6 x 8. 4 essieux, essieux 1, 2 et 4 moteur et équipés de différentiels transversaux verrouillables et sélectionnables. Essieux 1, 2, 3 et 4 dirigés.
Suspension	Suspension hydropneumatique avec compensation du poids d'essieu et verrouillage hydraulique. Mise à niveau manuelle ou automatique ; course du ressort : +150 mm / -110 mm.
Direction	Direction à servo-commande hydraulique à double circuit, de type demi-bloc avec pompe de secours ; direction de l'essieu arrière avec six programmes d'entraînement différents.
Freins	Frein de service pneumatique à double circuit avec système ABS sur toutes les roues ; ralentisseur hydraulique intégré à la boîte de vitesse et servant de frein continu ; ralentisseur sur échappement et papillon des gaz constant en sus.
Pneumatiques	14.00 R 25.
Cabine	Deux sièges réglables avec chauffage, accoudoirs et suspension pneumatique ; hauteur et inclinaison de la roue directrice réglables ; vitres à commande électrique ; radio et lecteur CD ; vitre de sécurité teintée ; chauffage à eau alimenté par le moteur ; climatisation. Boîtes de stockage ouvertes pour ranger les crochets et le matériel de levage ; coffres verrouillables sur le côté du châssis.
Compartiments de stockage	Installation de démarrage externe pour le porteur / la partie supérieure ; deux gyrophares sur la cabine ; signalisation lumineuse sur le calage.
Divers, châssis	

PARTIE SUPÉRIEURE

Flèche télescopique	11,9 m – 50 m. Système de télescopage à vérin unique ; télescopage manuel ou automatique. Fixations pour toutes les options ; 5 poulies dans la tête de flèche pour une capacité de levage maximale de 64,6 t.
Contrepoids	21,3 t, 6 éléments. Système d'amarrage automatique, extensible jusqu'à 26,1 t maxi. Jusqu'à 21,3 t peuvent être transportées dans la largeur du véhicule.
Relevage de flèche	1 vérin de relevage avec soupape de freinage.
Orientation	1 dispositif d'orientation avec frein multidisque à ressort ; quatre modes de travail différents à sélectionner.
Treuil de levage	1 mécanisme de levage avec frein multidisque à ressort ; indicateur de rotation intégré.
Moteur	DaimlerChrysler ; puissance : 129 kW (175 PS) ; couple maxi. 630 Nm. Conforme aux normes EURO MOT 3a, TIER 3 et CARB.
Entraînement	Système hydraulique à servocommande ; pompe double à pistons axiaux et deux pompes séparées pour le mécanisme d'orientation et les dispositifs auxiliaires ; radiateur à huile hydraulique.
Système de commande	Commande de pompe pour quatre mouvements simultanés ; commandes pilote électriques via deux manipulateurs en croix ; différents modes de commande sélectionnables pour les circuits hydrauliques ; possibilité d'enregistrer les réglages individuels.
Sécurité	Demag IC-1 avec contrôleur d'état de charge électronique intégré ; affichage couleur ; affichage des conditions de travail ; tableaux de charges ; charges de calage ; contrôleur de portée ; indicateur d'erreur ; dispositif de préalerte acoustique et optique à l'approche d'un interrupteur de fin de course et d'une situation limite ; anémomètre.
Cabine	Inclinaison variable jusqu'à 20°. Siège avec chauffage ; vitre coulissante à la porte coulissante et à l'arrière ; pare-brise relevable ; quai latéral extensible ; quai avant repliable ; vitre de sécurité teintée ; visière rabattable ; radio et lecteur CD ; chauffage à eau dépendant et indépendant du moteur avec thermostat ; climatisation.
Divers, partie supérieure	Signalisation lumineuse pour le treuil de levage, la zone d'intervention et le compartiment moteur ; deux gyrophares à l'arrière ; glissière de sécurité.

EQUIPEMENTS OPTIONNELS

HAV	10,1 m / 19 m, fléchette à double pliage, inclinable manuellement de 20°/40° ; inclut la position de transport. A fixer sur HA ou HAV-VA.
HAV-HY	10,1 m / 19 m, fléchette à double pliage, inclinaison hydraulique en continu ; inclut la position de transport. A fixer sur HA ou HAV-VA.
HAV-VA	8 m, rallonge de flèche variable, inclinable manuellement de 20° / 40°.
MS	1,5 m, flèche de montage à deux cylindres ; capacité de levage de 26,6 t max. A fixer sur HA ou HAV-VA, inclut la position de transport.
Poulie auxiliaire pliable latéralement	Pour une hauteur de crochet maximale sur HA, inclut la position de transport.
H2	Treuil 2 avec frein à ressorts à disques multiples, contrôleur de rotation intégré, auto-amarrage, inclut la position de transport.
Contrepoids supplémentaire	4,8 t, 2 éléments, pour un total de 26,1 t.
Contrepoids NEG	Modèle pour pays avec poids sur essieux < 12 t. 21,3 t, 7 éléments, système d'amarrage automatique, extensible jusqu'à 26,1 t max.
Contrepoids supplément. NEG	4,7 t, 1 élément, pour un total de 26,1 t.
Entraînement	8 x 8 x 8. Essieu 3 également motorisé.
Pneumatiques	16.00 R 25, 17.50 R 25, 20.50 R 25 (largeur du véhicule 2,90 m).
Caméra arrière	Affichage dans la cabine.
Radar auxiliaire	Alerte acoustique et optique dans la cabine.
Réservoir de carburant supplémentaire	340 l ; pour le châssis.
Commande à distance	Commande de la machine à distance.
Lit escamotable	Dans la cabine.
Dispositif de raffinage	Dispositif de mise hors service rapide pour le moteur muni d'un clapet anti-retour.
Dispositif d'urgence	Interface d'urgence pour restaurer les charges en cas de défaillance de la machine ; transformateur en option.
Projecteur au xénon	Projecteurs au xénon ; réglables depuis la cabine au support avant de la base de la flèche.
Boîte de rangement	Boîte de rangement à l'arrière, ouverte.
Boîte à outils	Grande boîte de rangement à l'arrière, verrouillable (indisponible si l'appareil contient un dispositif d'attelage de remorque).
Dispositifs d'attelage de remorque	Sur demande.
Chauffage au gaz	Marque Trumatic, pour la cabine.
Zone de stockage des moufles à crochet	Derrière la cabine ; destiné au stockage de moufles à 1 ou 3 poulies.
Feu de position	Feu à double obstacle, rouge. Utilisation sur la flèche principale et sur toutes les extensions.
Autres équipements disponibles sur demande !	

EQUIPAGGIAMENTO
CARRO

Stabilizzatori	Movimento verticale e orizzontale, completamente idraulico, possibilità di regolazione del livello manuale o automatica, azionabile dalla cabina della gru o su entrambe i lati sull'intelaiatura carro, 4 basi di stabilizzazione.
Motore	DaimlerChrysler, potenza 335 kW (455 PS), momento di coppia 2000 Nm. Certificazione EURO MOT 3a, TIER 3 e CARB. Capacità del serbatoio: 400 l, gasolio per autotrazione.
Trasmissione	ZF AS-Tronic, cambio automatico con retarder integrato, 12 marce avanti e 2 retromarce, riduttore di distribuzione a due rapporti con blocco trasversale innestabile.
Assi	8 x 6 x 8. 4 assi, di cui 1, 2 e 4 con blocco trasversale del differenziale assi attivabile. Assi 1, 2, 3 e 4 sterzante.
Sospensioni	Sospensioni idropneumatiche con compensazione dell'asse a carico, blocco idraulico. Possibilità di selezione manuale o automatica del livello, corsa sospensioni +150 mm / -110 mm.
Sterzo	Sterzo idraulico a doppio circuito con limitazione di sterzo meccanico e pompa di soccorso, sterzata attiva degli assi posteriori con sei diversi programmi di guida.
Freni	Circuito frenante pneumatico duale, con ABS, attivo su tutte le ruote, con retarder integrato nella trasmissione; freno a mano aggiuntivo e valvola di sicurezza continua.
Pneumatici	14.00 R 25.
Cabina del conducente	Due sedili riscaldati, bracciolo, sospensioni pneumatiche regolabili, sterzo regolabile in altezza e in inclinazione, alzacristalli elettrici, radio CD, vetri di sicurezza scuri, riscaldamento da motore ad acqua calda, climatizzatore.
Scomparti portaoggetti	Vani portaoggetti aperti per argani e funi; compartimenti richiudibili sul lato dell'intelaiatura.
Altre carro	Impianto di avvio esterno carro / torretta, due lampeggianti sull'abitacolo del conducente, illuminazione per supporto.

TORRETTA

Braccio	11,9 m – 50 m. Sistema telescopico a un cilindro, a scelta funzione telescopica automatica o manuale. Dispositivi per inserimento di tutti gli accessori, 5 rulli funi nella testa del braccio per una portata max di 64,6 t.
Contrappeso	21,3 t, a 6 elementi. Sistema di allestimento automatico, estendibile sino a max. 26,1 t. Il dispositivo consente il traino di ulteriori 21,3 t.
Sollevamento braccio	1 cilindro differenziale, discesa controllata a seconda del carico mediante valvola di frenatura pilotata.
Rotazione	1 meccanismo di rotazione con freno lamellare caricato a molla, convertibile in quattro diverse modalità operative.
Argano	1 argano con freno lamellare, segnalatore rotazione tamburo integrato.
Motore	DaimlerChrysler, potenza 129 kW (175 PS), momento di coppia 630 Nm. Certificazione EURO MOT 3a, TIER 3 e CARB.
Unità motrice	Impianto idraulico regolato su base prestazionale, doppia pompa con cilindri assiali e due pompe indipendenti per meccanismo di rotazione e utenze collaterali, radiatore a olio idraulico.
Comando	Comando a pompa per quattro movimenti operativi in contemporanea, pre-comando elettrico mediante due leve del cambio di tipo joystick, possibilità di scegliere tra diverse modalità di comando per circuiti idraulici, possibilità di salvare le impostazioni predefinite dal conducente.
Dispositivi di sicurezza	Demag IC-1, con limitatore di carico elettronico con display grafico, visualizzazione dello stato operativo attuale, tabelle di portata, carichi di supporto, limitazione area di lavoro, visualizzazione codice di errore, indicatori ottici e acustici in caso di raggiungimento degli interruttori finali e posizioni limite, misuratore velocità del vento.
Cabina della torretta	Inclinabile senza soluzione di continuità a 20°. Sedile operatore riscaldato, finestrino scorrevole nella porta scorrevole e posteriore, parabrezza scorrevole, piattaforma laterale estendibile, piattaforma anteriore ripiegabile, vetri di sicurezza oscurati, tendine parasole, radio CD, riscaldamento acqua calda con timer, dipendente o indipendente dal motore, climatizzatore.
Altre torretta	Illuminazione per argano, area di lavoro e vano motore, due lampeggianti posteriori, posti lateralmente, piano d'appoggio di sicurezza.

EQUIPAGGIAMENTO OPZIONALE

HAV	10,1 m / 19 m, falcone a doppia piegatura, inclinabile manualmente a 20° / 40°, compresa posizione di trasporto. Da utilizzarsi con HA e HAV-VA.
HAV-HY	10,1 m / 19 m, falcone a doppia piegatura, inclinazione idraulica continua, compresa posizione di trasporto. Da utilizzarsi con HA e HAV-VA.
HAV-VA	8 m, prolungamento variabile del braccio base, inclinabile manualmente a 20° / 40°.
MS	1,5 m, braccio a 2 rulli per runner, capacità di carico max. 26,6 t. Da utilizzarsi con HA e HAV-VA., compresa posizione di trasporto.
Rullo di testa ripiegabile lateralmente	Consente l'altezza massima del gancio con HA, compresa posizione di trasporto.
H2	Argano 2 con freno lamellare, segnalatore rotazione tamburo integrato, autoallestibile, compresa posizione di trasporto.
Contrappeso supplementare	4,8 t, in 2 elementi, per complessive 26,1 t.
Contrappeso NEG	Variante per caricatori con carichi assiali < 12 t. 21,3 t, in 7 elementi, sistema di allestimento automatico, estendibile a 26,1 t.
Contrappeso supplement. NEG	4,7 t, in 1 elemento, per complessive 26,1 t.
Trazione	8 x 8 x 8. Azionamento supplementare dell'asse 3.
Pneumatici	16.00 R 25, 17.50 R 25, 20.50 R 25 (larghezza veicolo 2,90 m).
Telecamera posteriore	Icone nella cabina dell'operatore.
Ausilio di retromarcia	Segnalatore ottico e acustico di distanza nella cabina dell'operatore.
Supplemento serbatoio carburante	340 l, per carro.
Telecomando	Comando del dispositivo tramite telecomando a infrarossi.
Lettino ripiegabile	Nella cabina dell'operatore.
Pacchetto raffineria	Dispositivo per blocco immediato del motore, con cappa di emissione aria.
Azionamento d'emergenza	Interfaccia azionamento d'emergenza per recupero carico in caso di guasto; a scelta con trasformatore.
Fari allo xenon	Fari allo xenon regolabili dalla cabina di guida, sul lato anteriore del cassone base.
Vano portaoggetti	Vano portaoggetti situato posteriormente e aperto.
Vano porta attrezzi	Grande vano porta attrezzi situato posteriormente, richiudibile (non collegato ai ganci rimorchio).
Gancio rimorchio	A richiesta.
Riscaldamento a gas	Trumatic, per cabina della gru.
Vano per blocchi del gancio	Dietro la cabina dell'operatore, per alloggiare blocchi a 1 o a 3 ganci.
Luce di segnalazione	Doppia segnalazione luminosa di ostacolo, rossa. Impiego nel braccio base e in tutti i prolungamenti.
Altri equipaggiamenti opzionali disponibili a richiesta!	

EQUIPAMIENTO

CHASIS

Estabilización	Movimiento vertical y horizontal por sistema completamente hidráulico, puede seleccionarse regulación de nivel manual o automática, control desde la cabina de la grúa o a ambos lados de la base del vehículo, 4 bases estabilizadoras.
Motor	DaimlerChrysler, potencia 335 kW (455 CV), momento de torsión 2000 Nm. Homologado conforme a EURO MOT 3a, TIER 3 y CARB. Depósito de combustible: 400 l gasóleo.
Transmisión	ZF AS-Tronic, caja de cambios automática con retardador integrado, 12 marchas adelante y 2 de retroceso, caja de transferencia de dos etapas con marcha todoterreno y bloqueo longitudinal accionable adicionalmente.
Ejes	8 x 6 x 8. 4 ejes, teniendo los ejes 1, 2 y 4 tracción con bloqueo transversal accionable adicionalmente. Ejes 1, 2, 3 y 4 con dirección.
Suspensión	Suspensión hidroneumática con compensación de presión sobre ejes, mecanismo hidráulico de bloqueo. Puede seleccionarse regulación de nivel manual o automática, recorrido de resorte +150 mm / -110 mm.
Dirección	Dirección semibloqueo hidráulica de dos circuitos, con bomba auxiliar de emergencia; dirección activa de eje trasero con seis programas de conducción distintos.
Frenos	Frenos de servicio neumáticos de dos circuitos, con ABS; operantes sobre todas las ruedas, retardador hidráulico funcionando como freno continuo integrado en caja de cambios, equipo adicional de freno con chapaleta de escape y estrangulador constante.
Neumáticos	14.00 R 25.
Cabina de conducción	Dos asientos con calefacción propia, reposabrazos, suspensión y regulación neumáticas, volante con regulación de altura e inclinación, elevallas eléctrico, radio-CD, acristalamiento de seguridad tintado, calefacción por agua caliente dependiente del motor, climatizador.
Compartimentos auxiliares	Cajones sin tapa para ganchos y material de izar, cajoneras cerrables en el flanco de la base del vehículo.
Otro equipamiento, chasis	Dispositivo de encendido de emergencia para superestructura / chasis, 2 faros omnidireccionales en cabina de conductor, alumbrado sobre estabilizadores.

SUPERESTRUCTURA

Flecha telescópica	11,9 m – 50 m. Sistema telescópico monocilíndrico, puede seleccionarse despliegue automático o manual. Anclajes para todos los equipamientos opcionales, 5 poleas en cabezal de flecha para capacidad máx. de carga 64,6 t.
Contrapeso	21,3 t, en 6 bloques. Sistema automático de colocación, ampliable a 26,1 t máx. 21,3 t transportables en la máquina sin rebasar la anchura del vehículo.
Mecanismo de basculación vertical	1 cilindro de basculación con válvula de seguridad (sobrecompensada por peso de carga) para frenado de caída.
Mecanismo de giro	1 mecanismo giratorio con freno multidisco bajo presión de resorte, conmutable entre 4 regímenes de funcionamiento diferente.
Mecanismo de elevación	1 mecanismo de elevación con freno multidisco bajo presión de resorte, sincrotransmisor integrado.
Motor	DaimlerChrysler, potencia 129 kW (175 CV), momento de torsión 630 Nm. Homologado conforme a EURO MOT 3a, TIER 3 y CARB.
Tracción	Equipo hidráulico regulado conforme a rendimiento, bomba doble de émbolos axiales, más dos bombas aparte para el mecanismo de giro y alimentación de consumidores adicionales, refrigerador de aceite hidráulico.
Controles	Control de bomba para cuatro movimientos útiles simultáneos, control piloto eléctrico a través de dos palancas en cruz, diferentes regímenes de control seleccionables para circuitos hidráulicos, almacena en memoria configuraciones de conducción individualizadas.
Dispositivos de seguridad	Demag IC-1, con limitador electrónico integrado de momento de carga, pantalla en color, visualización del estado actual de funcionamiento, tablas de límites de carga, fuerzas de sustentación, delimitación del área de trabajo, indicador de fallos, aviso preventivo óptico y acústico al alcanzarse finales de carrera y estados límites, anemómetro.
Cabina de la grúa	Inclinación 20° en progresión continua. Calefacción de asiento, ventanilla elevable en puerta corrediza y en trasera, luna frontal alizable, estrado lateral extensible, estrado frontal abatible, acristalamiento de seguridad tintado, persiana-parasol, radio-CD, calefacción por agua caliente dependiente e independiente del motor y con temporizador, climatizador.
Otro equipamiento, superestructura	Alumbrado para mecanismo elevador, campo de trabajo y compartimento de motor, dos faros multidireccionales en trasera, barandilla de seguridad.

EQUIPAMIENTO OPCIONAL

HAV	10,1 m / 19 m, plúmín articulado, acodable manualmente en 20° / 40°, incl. puesto de transporte. Instalación en HA o HAV-VA.
HAV-HY	10,1 m / 19 m, plúmín articulado, acodable en progresión continua por mecanismo hidráulico, incl. puesto de transporte. Instalación en HA o HAV-VA.
HAV-VA	8 m, extensión variable de pluma principal, acodable manualmente en 20° / 40°.
MS	1,5 m, plúmín para montaje, con 2 poleas, capacidad de carga max. 26,6 t. Instalación en HA o HAV-VA., incl. puesto de transporte.
Polea de cabezal, con articulación lateral	Permite altura de gancho máxima, incl. puesto de transporte.
H2	Mecanismo elevador 2 con freno multidisco bajo presión de resorte, indicador de rotación integrado, autoarmable, incl. puesto de transporte.
Contrapeso adicional	4,8 t, en 2 bloques, para un total de 26,1 t.
Contrapeso NEG	Variante para países con cargas sobre ejes < 12 t. 21,3 t, en 7 bloques, sistema automático de colocación, ampliable a 26,1 t máx.
Contrapeso adicional NEG	4,7 t, en 1 bloque, para un total de 26,1 t.
Tracción	8 x 8 x 8. Eje 3 con tracción adicionalmente.
Neumáticos	16.00 R 25, 17.50 R 25, 20.50 R 25 (anchura de vehículo 2,90 m).
Cámara para marcha atrás	Visualización en la cabina de conducción.
Radar de marcha atrás	Señal óptica y acústica de advertencia de distancias en la cabina de conducción.
Depósito de combustible complementario	340 l, para chasis.
Control remoto	Control remoto de la máquina por radio.
Cama plegable	En la cabina de conducción.
Juego de refinado	Dispositivo de parada rápida del motor, con mariposa para corte de aire.
Accionamiento de emergencia	Interfaz de accionamiento de emergencia para recuperación de cargas con la máquina detenida, opcionalmente con transformador.
Faro de trabajo xenon	Faro xenon regulable desde la cabina de grúa, situado en el alojamiento delantero de la caja de flecha.
Cajón	Cajón en trasera, sin tapa.
Cajón para herramientas	Gran cajón en trasera, cerrable (no en combinación con enganches de remolque).
Enganches de remolque	Consúltese.
Calefacción por gas	Trumatic, para la cabina de la grúa.
Compartimento para aparejo inferior	Detrás de cabina de conducción, para depositar el aparejo inferior de 1 ó 3 poleas.
Luz de posición	Doble luz de baliza, roja. Empleo sobre pluma principal y todas las extensiones.
Para otros equipamientos opcionales, consúltese!	

KEY · ZEICHENERKLÄRUNG · LÉGENDE · LEGGENDA · LEYENDA

	Counterweight · Gegengewicht · Contrepoids · Contrappeso · Contrapeso
	Lifting capacities on outriggers · Tragfähigkeiten, abgestützt · Capacités de levage sur stabilisateurs · Portate su stabilizzatori · Capacidad de elevación sobre los apoyos · 360°
	Radius · Ausladung · Portée · Sbraccio · Radio
	Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal
	Swing-away jib · Klappspitze · Fléchette pliante · Punta retrattile · Plumín de articulación
	Variable extension · Variable Verlängerung · Rallonge variable · Prolungamento variabile · Extensión variable
	Axle loads · Achslasten · Poids d'essieux · Pesi sugli assi · Carga por eje
	Mechanism · Antrieb · Mécanisme · Funzioni · Mecanismos
	Tyres · Bereifung · Pneumatiques · Pneumatici · Neumáticos
	Hook block · Unterflasche · Crochet-moufle · Bozzello · Gancho
	Hoist · Hubwerk · Treuil de levage · Agano · Cabrestante
	Dolly · Nachläufer · Remorque · Vagoni · Tráiler
	Travel speed · Fahrgeschwindigkeit · Vitesse sur route · Velocità su strada · Velocidad en carretera
	Gradeability – road · Steigfähigkeit – Straße · Capacité sur rampes – route · Pendenza superabile – su strada · Pendiente franqueable – carretera
	Gradeability – off road · Steigfähigkeit – Gelände · Capacité sur rampes – tous terrains · Pendenza superabile – fuoristrada · Pendiente franqueable – campo a través
	Slewing · Drehwerk · Orientation · Rotazione · Unidad de giro
	Boom telescoping · Teleskopieren · Télescopage · Funzione telescopica · Despliegue telescópico
	Boom elevation · Ausleger-Winkelstellung · Relevage de flèche · Angolazione braccio · Elevación de pluma
	Workings speeds · Arbeitsgeschwindigkeiten · Vitesses opérationnelles · Velocità di lavoro · Velocidades de trabajo
	Max. line pull · Max. Seilzug · Traction par câble max. · Tiro max · Tensión máx. de cable
	Rope diameter · Seildurchmesser · Diamètre du câble · Diametro · Diam. cable
	Rope length · Seillänge · Longueur du câble · Lunghezza fune · Long. cable
	Number of sheaves · Anzahl Rollen · Nombre de poulies · N° di pulegge · No de poleas
	Number of lines · Einsicherung · Nombre de brins · N° max avvolgim. · Reenvíos máx.
	Possible load of hook block · Mögliche Traglast Unterflasche · Charge possible de crochet-moufle · Portata possibile di bozzello · Carga permitida de gancho
	Weight of hook block · Gewicht Unterflasche · Poids de crochet-moufle · Peso di bozzello · Peso de gancho
	Distance head sheave axle – hook ground · Abstand Kopffrollenachse – Hakengrund · Distance entre l'axe de la poulie de tête et le fond du crochet · Distanza asse puleggia da testa – zona di ancoraggio del gancio · Distancia eje de la polea de cabeza – fondo del gancho
	Number of sheaves in boom head · Anzahl der Rollen im Auslegerkopf · Nombre de poulies au niveau de la tête de flèche · Numero di pulegge nella testa del braccio · Total de poleas en el cabezal de flecha



NOTES TO LIFTING CAPACITY · ANMERKUNGEN ZU DEN TRAGFÄHIGKEITEN · CONDITIONS D'UTILISATION · ANNOTAZIONI SULLE PORTATE · CONDICIONES DE UTILIZACIÓN

Ratings are in compliance with ISO 4305 and DIN 15019.2 (test load = $1.25 \times$ suspended load + $0.1 \times$ dead weight of boom head).
Weight of hook blocks and slings is part of the load, and is to be deducted from the capacity ratings.

Consult operation manual for further details.

Note: Data published herein is intended as a guide only and shall not be construed to warrant applicability for lifting purposes.
Crane operation is subject to the computer charts and operation manual both supplied with the crane.

Tragfähigkeiten entsprechen ISO 4305 und DIN 15019.2 (Prüflast = $1,25 \times$ Hublast + $0,1 \times$ Kopfgewicht).
Das Gewicht der Unterflaschen, sowie die Lastaufnahmemittel, sind Bestandteile der Last und sind von den Tragfähigkeitsangaben abzuziehen.
Weitere Angaben in der Bedienungsanleitung des Kranes.

Anmerkung: Die Daten dieser Broschüre dienen nur zur allgemeinen Information; für ihre Richtigkeit übernehmen wir keine Haftung.
Der Betrieb des Kranes ist nur mit den Original-Tragfähigkeitstabellen und mit der Bedienungsanleitung zulässig, die mit dem Kran mitgeliefert werden.

Le tableau de charges est conforme à la norme ISO 4305 et DIN 15019.2 (charge d'essai = $1,25 \times$ charge suspendue + $0,1 \times$ poids de la tête de flèche).

Les poids du crochet-moufle et de tous les accessoires d'élingage font partie de la charge et sont à déduire des charges indiquées.

Pour plus de détails consulter la notice d'utilisation de la grue.

Nota: Les renseignements ci-inclus sont donnés à titre indicatif et ne représentent aucune garantie d'utilisation pour les opérations de levage.
La mise en service de la grue n'est autorisée qu'à condition que les tableaux de charges ainsi que le manuel de service, tels que fournis avec la grue, soient observés.

Le portate sono conformi alla norma ISO 4305 e alla norma DIN 15019.2 (prova di carico = $12,5 \times$ carico di sollevamento + $0,1$ del peso del braccio).
Il peso del bozzello e delle funi d'attacco fanno parte del carico e sono quindi da detrarre dai valori di tabella.

Per ulteriori dettagli sulla velocità vento, consultare il manuale di istruzione della gru.

Nota: I dati riportati su tale prospetto sono solo a titolo indicativo e pertanto non impegnativi. L'impiego della gru è ammesso solo rispettando le tabelle originali ed il manuale di uso fornito assieme alla gru.

Las capacidades de carga están sujetas a las normas ISO 4305 y DIN 15019.2 (Pruebas de carga = $1,25 \times$ la carga suspendida + $0,1 \times$ el peso muerto de cabeza de pluma).

El peso de los ganchos y eslingas son parte de la carga y serán deducidos de las capacidades brutas.

Consultar los manuales de operación para ampliar información.

Observación: Los datos publicados son solamente orientativos y no se deben interpretar como garantía de aplicación para determinadas operaciones de elevación. La manipulación de la grúa está sujeta a las cargas programadas en el ordenador y al manual de operaciones ambos suministrados con la grúa.

**DISCLAIMER · HAFTUNGSAUSSCHLUSS ·
AVIS DE NON RESPONSABILITÉ · ESCLUSIONE DELLA RESPONSABILITÀ ·
EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD**

Effective Date: March 2007.

Product specifications and prices are subject to change without notice or obligation. The photographs and/or drawings in this document are for illustrative purposes only. Refer to the appropriate Operator's Manual for instructions on the proper use of this equipment. Failure to follow the appropriate Operator's Manual when using our equipment or to otherwise act irresponsibly may result in serious injury or death. The only warranty applicable to our equipment is the standard written warranty applicable to the particular product and sale and Terex makes no other warranty, express or implied. Products and services listed may be trademarks, service marks or trade-names of Terex Corporation and/or its subsidiaries in the USA and other countries and all rights are reserved. „TEREX“ is a registered trademark of Terex Corporation in the USA and many other countries.

Copyright © 2007 Terex Corporation.

Gültig ab: März 2007.

Produktbeschreibungen und Preise können jederzeit und ohne Verpflichtung zur Ankündigung geändert werden. Die in diesem Dokument enthaltenen Fotos und/oder Zeichnungen dienen rein anschaulichen Zwecken. Anweisungen zur ordnungsgemäßen Verwendung dieser Ausrüstung entnehmen Sie bitte dem zugehörigen Betriebshandbuch. Nichtbefolgung des Betriebshandbuchs bei der Verwendung unserer Produkte oder anderweitig fahrlässiges Verhalten kann zu schwerwiegenden Verletzungen oder Tod führen. Für dieses Produkt wird ausschließlich die entsprechende, schriftlich niedergelegte Standardgarantie gewährt. Terex leistet keinerlei darüber hinaus gehende Garantie, weder ausdrücklich noch stillschweigend. Die Bezeichnungen der aufgeführten Produkte und Leistungen sind gegebenenfalls Marken, Servicemarken oder Handelsnamen der Terex Corporation und/oder ihrer Tochtergesellschaften in den USA und anderen Ländern. Alle Rechte vorbehalten. „TEREX“ ist eine eingetragene Marke der Terex Corporation in den USA und vielen anderen Ländern.

Copyright © 2007 Terex Corporation.

Date d'effet : le mars 2007.

Les spécifications et prix des pro-duits sont sujets à modification sans avis ou obligation. Les photographies et/ou dessins contenus dans ce documents sont uniquement pour illustration. Veuillez vous référer à la notice d'utilisation appropriée pour les instructions quant à l'utilisation correcte de cet équipement. Tout manquement au suivi de la notice d'utilisation appropriée lors de l'utilisation de notre équipement ou tout acte autrement irresponsable peut résulter en blessure corporelle sérieuse ou mortelle. La seule garantie applicable à notre équipement est la garantie standard écrite applicable à un produit et à une vente spécifique. Terex n'offre aucune autre garantie, expresse ou explicite. Les produits et services proposés peuvent être des marques de fabrique, des marques de service ou des appellations commerciales de Terex Corporation et/ou ses filiales aux Etats Unis et dans les autres pays, et tous les droits sont réservés. «TEREX» est une marque déposée de Terex Corporation aux Etats Unis et dans de nombreux autres pays.

Copyright © 2007 Terex Corporation.

Data di inizio validità: marzo 2007.

Ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche e i prezzi dei prodotti in ogni momento e senza preavviso. Le fotografie e/o i disegni contenuti in questo documento sono destinati unicamente a scopi illustrativi. Consultare le istruzioni sull'uso corretto di questo macchinario, contenute nell'opportuno Manuale dell'operatore. L'inottemperanza delle istruzioni contenute nel Manuale dell'operatore del macchinario e altri comportamenti irresponsabili possono provocare gravi lesioni, anche mortali. L'unica garanzia applicabile ai nostri macchinari è la garanzia scritta standard applicabile al particolare prodotto e alla particolare vendita; Terex è esonerata dal fornire qualsiasi altra garanzia, esplicita o implicita. I prodotti e servizi elencati possono essere dei marchi di fabbrica, marchi di servizio o nomi commerciali di Terex Corporation e/o società affiliate negli Stati Uniti d'America e altre nazioni e tutti i diritti sono riservati. „TEREX“ è un marchio registrato di Terex Corporation negli USA e molti altri paesi.

Copyright © 2007 Terex Corporation.

Fecha efectiva: marzo 2007.

Los precios y las especificaciones de productos pueden sufrir cambios sin aviso previo u obligación. Las fotografías o dibujos de este documento tienen un fin meramente ilustrativo. Consulte el manual de instrucciones del operador correspondiente para más información sobre el uso correcto de este equipo. El hecho de no respetar el manual del operador correspondiente al utilizar el equipo o actuar de forma irresponsable puede suponer lesiones graves o fatales. La única garantía aplicable a nuestro equipo es la garantía escrita estándar correspondiente a cada producto y venta, y TEREX no amplía dicha garantía de forma expresa o implícita. Los productos y servicios mencionados pueden ser marcas registradas, marcas de servicio o nombres de marca de Terex Corporation o de sus filiales en Estados Unidos de América y otros países, y se reservan todos los derechos. „TEREX“ es una marca comercial registrada de Terex Corporation en Estados Unidos de América y muchos otros países.

Copyright © 2007 Terex Corporation.

